

**VALLÈS**

**Magnífico contraluz de  
Rafael Muñoz**



# Las nuevas monedas.



La nueva forma  
de obtenerlas  
y de ahorrarlas



**CAJA DE CRÉDITO  
SAN JOSÉ DE CALASANZ**

SOCIEDAD COOPERATIVA

Inscrita nº 34 sec. b) Reg. M. Hacienda

---

**cuentas corrientes**

---

**libretas de ahorro ordinario**

---

**libretas de ahorro a plazo**

---

Solicite información en nuestras nuevas oficinas

AVENIDA DE SAN ESTEBAN, 20 Tel. 870 09 06 GRANOLLERS

## Libertad y libertinaje democracia y anarquía

Lo ha dicho hace pocos días Martín Villa: «Hay que velar porque no se confundan la libertad y la democracia con el libertinaje y la anarquía». Muy puesto en razón el pensamiento, aunque no sea nuevo. Y sobre todo en estos momentos en que parece que todo se está revolviendo de modo tan vidrioso que, como dice aquella frase tampoco nueva ni original, el bosque no nos deja ver los árboles.

La frase de Martín Villa va dirigida a los gobernadores civiles. Y los gobernadores civiles son los responsables del orden público en sus provincias, orden público que quiere decir también que nadie —ni de derechas ni de izquierdas— tiene derecho a tomarse la justicia por su mano ni a hacer de comandos justicieros atentando contra la vida de cualquiera, sea quien sea ese cualquiera y piense como piense políticamente. A ese libertinaje debía referirse sin duda el ministro de la Gobernación. Claro que, días después de pronunciarlas, en Madrid un chico de 21 años, hijo de un compañero en la información —según creemos saber nada dudoso de ser un libertino ni un anarquista— caía de un balazo en la barriga. Y los autores del balazo eran hombres jóvenes de paisano y el grito que pronunció uno de ellos al apretar el gatillo —según los periódicos— le identifica políticamente, sin lugar a dudas, a no ser que lo lanzara para despistar al personal, claro.

Ahora vamos a ver si el señor gobernador civil de Madrid es capaz de cumplir sin vacilaciones esa misión a la que aludía Martín Villa, hace poco, en el acto de toma de posesión de uno de sus colegas. Porque si no se cumple esa misión tampoco podemos exigir que se cumpla cuando las balas vengan de otro rincón del «ring» en que parece que unos cuantos han decidido que se convierta nuestro país, España. Y sobre todo, es de esperar que si el gobernador de la capital del reino cumple su misión —últimamente potenciada con mayores poderes— y se consigue detener a quienes tan feamente han atentado contra la vida de un ser humano, el castigo que éstos sufran sea al menos tan ejemplar como el que debieron afrontar otros que desde ángulo distinto hicieron lo mismo. Los ciudadanos sencillos, normales y que hemos de vivir y trabajar en paz cada día es lo menos que podemos esperar, para poder tener cierto grado de confianza en quienes nos dirigen.

## Hablando en plata La fuerza moderada de Cataluña

En el planteamiento político catalán se está produciendo una cierta sedimentación de fuerzas. En principio hubo, al igual que en el resto de España, un diluvio de partidos, grupos y grupúsculos que, en la inmensa mayoría de casos, eran poco más que unas siglas. El paso del tiempo —poco, ciertamente, porque en las actuales circunstancias las etapas se queman con velocidad de vértigo— arrincona, indefectiblemente, a quienes, aun antes de someterse al contraste electoral, han puesto al descubierto su escasa o nula representatividad.

Esta sedimentación hace que, a simple vista, el panorama se polarice entre dos maximalismos: por un lado el de quienes predicán un nacionalismo exacerbado, tanto que les va resultar difícil la futura manobra, porque han ido demasiado lejos en sus formulaciones y exigencias dogmáticas; y por otro lado, el del comunismo que en Cataluña finge independencia del comité central del Partido Comunista Español, amparándose bajo las siglas del P.S.U.C. (Partit Socialista Unificat de Catalunya).

Sin embargo, es evidente que el pueblo catalán, moderado por naturaleza, no ve agotadas, ni mucho menos, en esas opciones extremas sus posibilidades. Existe una burguesía, que en esta tierra abarca, desde el alto empresario al obrero cualificado, pasando por los servicios y profesiones

liberales, partidaria de mejorar, de perfeccionar las estructuras políticas, amante de la libertad, pero también del orden, porque sabe que la paz es el único camino eficaz para conservar los logros obtenidos con tantos sacrificios durante años, y el único camino para alcanzar otros nuevos en el futuro.

Esta enorme fuerza moderadora, ha de actuar como fiel de la balanza a la hora de construir el mañana. Ama las tradiciones catalanas, es consciente de la misión hispana de Cataluña, entiende el trabajo como suma del capital, la iniciativa y la mano de obra, y rechaza toda aventura iluminada que ponga en peligro la realidad, de la que sabe es preciso partir para construir algo sólido.

¿Qué esta fuerza no está organizada? Ciertamente, pero existe. Necesita una cabeza capaz de darle coherencia política, de estructurarla para hacer oír su voz serena. Parece, pues, llegada la hora de construir ese gran partido conservador, capaz de aglutinar a quienes no desean jugárselo todo a una alegre carta, sino construir el futuro, sobre el andamiaje de la realidad presente.

De todos modos, parece que no pasará mucho tiempo sin que se concrete esta gran alianza, porque en toda Cataluña se aprecia una inquietud creciente que en muchos aspectos constituye un claro precedente de estructura orgánica. Al tiempo nos remitimos.

Joan del Vallés

## Secretaria para depto. comercial

precisa importante Firma internacional (de maquinaria agrícola),  
fábrica en Granollers.

### Se requiere:

- Experiencia en puesto similar.
- Mecanografía.
- Taquigrafía.
- Capacidad de trabajo.
- Iniciativa y organización.

### Se ofrece:

- Ingresos anuales de alrededor 270.000 ptas./netas negociables.
- Excelente ambiente laboral.
- Horario: de 8'30 a 13 horas y 14'30 a 18 h.
- Sábados libres.

Interesadas telefonar el n.º 870 05 50 o bien dirigirse al Apartado 246 de Granollers para concretar entrevista.

### Vendo dos motos OSSA PAHTON

Cross sin carreras

Teléf. 870 68 82 horas comida

### VENDO MOTO GILERA 150

cuatro tiempos  
Sólo 4.000 kms.

Teléf. 870 68 82 horas comida

### SE NECESITAN

**2 PINTORES OFICIALES DE 2.º**  
**1 AJUSTADOR OFICIAL DE 1.º**

Interesados presentarse en:

FICHET, SAE  
Autovía de La Ametlla, Hm. 3  
GRANOLLERS

### Se ofrece:

Joven con francés e inglés perfecto.

Interesados dirigirse a:

Publicitat Sitjes  
Pl. Perpinyà n.º 8-3.º  
Granollers

### SE PRECISA VENDEDOR

para carretillas elevadoras,  
preferentemente con vehículo

Interesados escribir  
indicando referencias a:

**POLITRACTOR, S. A.**  
Avda. Generalísimo, 103  
LAS FRANQUESAS

Se precisa:

## PEON

para Estación de Servicio,  
Lavado y Engrase

Servicio militar cumplido.

Edad máxima: 35 años.

Presentarse personalmente de  
4 a 7 tarde excepto sábados

**Concesionario RENAULT**

Ctra. Barna-Puigcerdá, km. 25  
**GRANOLLERS**

**AUTO DIESEL DEL VALLES**  
**Servicio Oficial T D Z**

Reparación y precintaje de  
equipos de inyección para mo-  
tores Diesel.

San Jaime, 77  
**GRANOLLERS**  
Tel. 870 25 09

### FINCAS GES

Camino Viejo de Canovellas, 24

Telf. 870 45 93

les ofrece:

gran variedad de

**PISOS EN VENTA**

en Granollers, Canovellas y comarca

Con grandes facilidades

VISITENOS, y les Informaremos am-  
pliamente.

### INMACULADA FABREGAS VIVE

Podólogo - Callista

C/. Ingenieros, 7-9, 4.º, 4.º

GRANOLLERS

Teléf. 870 57 26

Visita: tardes, horas convenidas.

**¿Tiene que hacer algo en su casa, de  
albañilería?**

Llame a este n.º 870 39 02 a partir de  
las 9 de la noche y tendrá el problema  
resuelto, por pequeño que sea.

### TIENDA DE ULTRAMARINOS CON VIVIENDA

[Traspaso [63.000 ptas.

Para más información:

C/. San Jorge, n.º 49, 1.º - 5.º  
**CANOVELLAS**

### PASTELERIA RIBERA

A sus clientes y amigos

Sus nuevos teléfonos:

870 20 86

870 21 32

Empresa radicada en Cardedeu  
interesa

**SEÑORITA**

**AUXILIAR ADMINISTRATIVA**

Para información teléfs.:

871 13 26

871 13 50

Es precisa:

**NOIA de 16 anys**

per saló de bellesa que parli el  
català.

Interessades dirigir-se a:

**Publicitat SITJES**

Pl. Perpinyà, 8, 3.º

**GRANOLLERS**

### CENTRE DE PSICOLOGIA INFANTIL

EXPLORACIONS I DIAGNOSTICS

ORIENTACIONS

REEDUCACIONS

Obert de dilluns a divendres,  
de 4 a 9 tarda

Carrer del Rech, 3, 2.º

Telèfon 870 05 43

**GRANOLLERS**



# Desde la Porxada

Por Jaime VIÑALLONGA

## A JOAN SALA VILA

En respuesta a su respetuosa carta abierta, le agradezco sinceramente sus muestras de amistad. En cuanto a que no somos libres, creo que nunca lo vamos a ser totalmente. En cuanto a la democracia, si lo que estamos viviendo es preludio de lo que la democracia va a deparrarnos, es lógico que no crea en ella como dogma de fe, pues las mismas siglas predemocráticas nos ofrecieron en Granollers quemadas de iglesias y conventos, tiros en la nuca y otras muchas cosas que usted posiblemente no desconoce. Espero haberle contestado a mi aire.

N. de la R. — La respuesta de J. Viñallonga, como se le pedía, es personal y sólo él es responsable de la misma.

## GRANJA LLOBET, EXPONE

El joven pintor granollerense, A. Granja Llobet, en el que los amantes del Arte en mayúsculas tienen puestas grandes esperanzas, expone en Sala Sant Jordi, de la Caja de la Diputación, óleos y dibujos sobre Granollers, Canovellas y Castilla la Vieja, a partir del 1 de octubre y hasta el día 15.

## CONFERENCIA DE LUIS TARIN, EN MUTUA DEL CARMEN

Cuando llegue a ustedes el periódico se habrá celebrado ya la conferencia de Luis Tarin, Jefe del Departamento de Formación del Instituto Territorial de Barcelona (Servicio Social de Higiene y Seguridad en el Trabajo), sobre el tema «Motivación del factor humano en la prevención de accidentes», acto celebrado en la Mutua del Carmen, que por cierto tiene ya muy adelantados los trabajos de su nuevo edificio en plaza Calvo Sotelo, gracias a la colaboración de sus asociados.

## PINTADAS, ELS SEGADORS Y LA INTERNACIONAL

El fenómeno de las pintadas se ha recrudecido esta semana, siendo sus autores comandos bien definidos y que las efectúan con un estilo casi profesional, o sea, van en coche, el conductor se queda y los tres miembros restantes vigilan dos de ellos y el tercero es el que efectúa las pintadas, y una vez terminadas se lanzan velozmente al vehículo y éste parte como un rayo, con la particularidad que tienen apagadas las luces de las matrículas. Por otra parte, en Mollet, y en una actuación del PSUC, se cantaron ELS SEGADORS y LA INTERNACIONAL, según «LA VANGUARDIA ESPAÑOLA».

## HOY INAUGURACION DEL PABELLON DEPORTIVO - 2

El sábado 2 de octubre, a las 12 del mediodía, se inaugura el Pabellón deportivo - 2, en la zona municipal deportiva. El pabellón mide cien metros de longitud por veinte de anchura y está destinado a los equipos jóvenes. Podrá servir para otras manifestaciones, como por ejemplo ya sirvió para la comida del Día Ciutat Pubilla. Mientras se habla aquí y en Granollers se sigue trabajando para un mejor nivel de vida que puede darnos a todos y en este caso a los niños, más felicidad.

## DEL HOMENAJE

### A ANTONIA ROURA

A partir de hoy ya pueden inscribirse cuantos lo deseen, al homenaje que se va a brindar a Antonia Roura, por las que fueron sus aprendizas de taller. Pueden recogerse las invitaciones al acto que está anunciado para el 17 de octubre, a las cinco de la tarde, en el Hotel Europa, Fémina, Angelina Colomer y Tintorería Bellavista.

Antonia Roura, a través de su taller de modista, aparte de contribuir a la elegante sencillez en el vestir de su tiempo, aportó siempre profunda religiosidad. Antonia Roura, se distinguió en sus actividades en Acción Católica y Consejo Pastoral, aún recordamos emocionados cómo se presentó a candidata (¡con qué sencillez!) y sobre todo su actividad se ha desarrollado entre enfermos e inválidos, a través de la Hospitalidad de Ntra. Sra. de Lourdes. Sin menoscabo a que en la elección del Granollerense del Año obtuviera un gran consenso. Ella nos decía, iba a la elección para dar testimonio de fe. Esta es Antonia Roura, a la que queremos tantos.

## LA ASAMBLEA DE CATALUÑA

Esta Asamblea tuvo un contacto con los informadores la pasada semana y les dio cuenta de su agradecimiento, por la asistencia de 2.600 personas en la noche de la «Diada» en el Pabellón Deportivo Municipal. Reiteró sus cuatro puntos ya conocidos base de su actuación y dio a conocer su composición, o sea, Convergencia Democrática, Socialista, Independientes, No Alineados y una nutrida suma de grupos o partidos o sindicatos comunistas. Hubo diálogos en're corresponsales y dirigentes de estos grupos.

## SOBRE ALCOHOLISMO

Sabemos que el motivo de suspender sus actividades el Grupo Antialcohólico de Cruz Roja, ha sido que la Diputación

de Barcelona, a la que se había pedido ayuda, se la concedió a Mataró y no a Granollers.

## CURSOS EN LA ESCUELA DE TRABAJO

Sobre la temática de la educación se preparan tres conferencias-coloquios en la Escuela Municipal de Trabajo. Los temas son: «Análisis de objetivos educacionales», «Autogestión en la Escuela» y «Evaluación del aprendizaje». Para asistir, inscribirse en la citada Escuela de Trabajo.

## LAS FIESTAS DEL LLEDONER

Se celebraron con el habitual esplendor, destacando la elección de «Pubilla» y el Homenaje a los más ancianos del barrio, como actos nuevos.

## SANTS METGES

Tras diversos rezos de tarde, el día 27 se ofició la santa misa en la capilla de los Santos Cosme y Damián. Es la única fiesta religiosa que nos queda de los típicos «Sants de Barri». Pero la más antigua y tradicional.

## TOCAN A

### ASAMBLEA PARROQUIAL

El día 4 de octubre, lunes, habrá Asamblea Parroquial en San Esteban, parroquia que ha hecho público el acto a través de sus óganos oficiales. Será a las 10 de la noche.

## ESCUELA SUBVENCIONADA LA DE TRABAJO

Jaime Orteu Figueras, presidente del Patronato de la Escuela de Trabajo, ha comunicado a los padres de sus alumnos que el Ministerio de Educación y Ciencia, respondiendo a la solicitud del Patronato, relativa a la subvención para gratuidad en la Formación Profesional de Primer Grado, para el pasado curso 1975-76, ha resuelto declarar ESCUELA SUBVENCIONADA a la Municipal de Trabajo de Granollers, lo que representa va a ser devuelta la diferencia entre las 1.200 pesetas que abonaban estos setecientos alumnos, a las 375 que queda, tras el recibo de la subvención de siete millones y medio de pesetas, contra los dos millones que actualmente se venían percibiendo. La medida, quede claro, afecta a 700 alumnos del millar existente. Otro logro ha sido oficialidad al Segundo Grado. Sin que nadie nos lo haya dicho esto lleva la firma de Esteban Sala Cortés, este gran amante de los jóvenes. (si nos equivocamos, ustedes dirán).

## ESQUERRA DEMOCRÀTICA

Prepara este partido un «miting» para el día 8 de octubre, en el Cine Maestric. El representante de Esquerra Democrática en Granollers es el conocido industrial José Garrell, de la popular empresa EGA, conocida por el buen trato que reciben sus trabajadores.

## ASVAT ES NOTICIA

ASVAT nos comunica que el día 1 de octubre sale una expedición, la última, a Santiago de Compostela. La componen unos treinta expedicionarios.

Asimismo anuncia para el 29-30 de octubre y el 5-6 de noviembre una salida al Monasterio de Piedra - Calatavud - Zaragoza, al precio de 2.500 pesetas. También de que a partir del lu-

nes se venden en ASVAT, delegación de la Organización Sindical, los números de la Lotería de Navidad, a uno por socio. También empiezan dicho día, las inscripciones en su sede, del viaje a Olot.

## LA HOSPITALIDAD DE LOURDES

Estuvo en Lourdes un grupo de 65 personas de esta comarca, acompañando a enfermos. ¡Cuánto dolor y cuánta fe vivieron, según nos contaron! En el Santuario hay muestra firme de esta fe y este dolor. Naturalmente que a las afueras de este Santuario hay mucho materialismo. Pero Lourdes debe vivirse junto a la gruta milagrosa.

## AGRUPACION EXCURSIONISTA Y ENSEÑANZAS

### DE ESPELEOLOGIA

Acusamos recibo de los boletines de esta Agrupación. Nos llama mucho la atención la puesta en marcha de grupos de aprendices de espeleología. Nos enteramos que ha habido un aumento de 117 socios en el año actual. Y que siguen las acampadas, las marchas de regularidad, la escalada y el estudio del a.e. Lo que más destaca de esta Agrupación es sus diferencias para con los informadores. Temática diversa y complicada la del excursionismo, que explican bien sus boletines.

## REUNION SOBRE EL MONTSENY

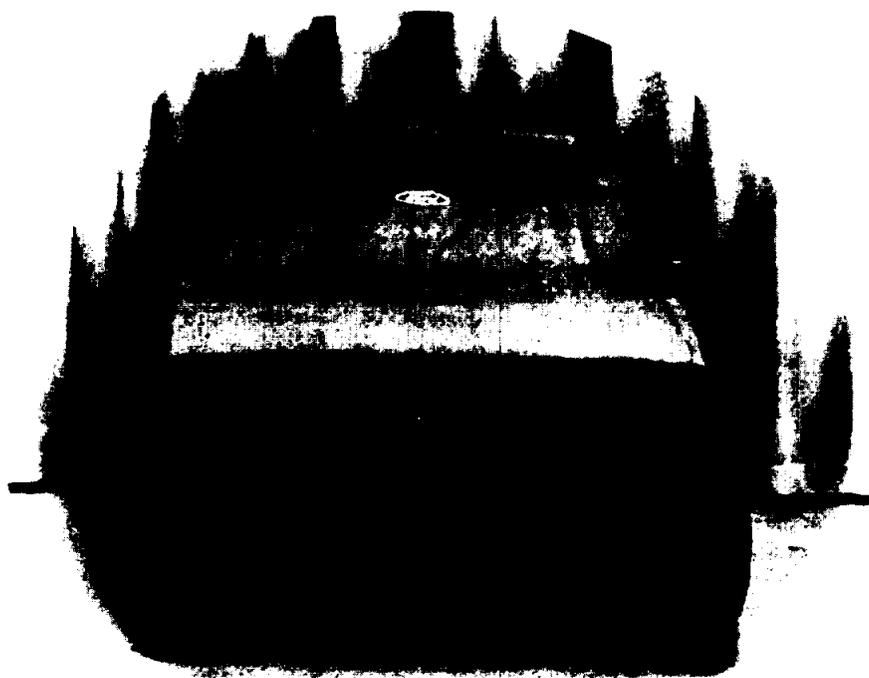
Según hemos sabido, se reunieron los presidentes de Diputaciones para hablar del Montseny. La información ya ha sido divulgada, pero recogemos especialmente este estudio ya acabado sobre planes orográficos, geográficos y tipográficos de esta unidad natural y en sus aspectos complementarios fisiológicos, biológicos y humanos. Este estudio tan profundo, podría conjugar la defensa de la montaña que debe salvarse de la rapiña y la destrucción, aunque sea gastando las Diputaciones los dineros del contribuyente para salvar la montaña del Montseny, de la que se ha dicho que Granollers es puerta. Pero es curioso, cuando se habla del Montseny, se hace desde Girona. Y cuando se trabaja suele ser desde Barcelona. Veremos ahora, después de colocar esta placa en Can Villar, este monolito, si dura, puede llevar a unirse todos para salvar un Montseny que puede sea el único parque natural que nos quede, al menos a esta comarca.

## LO QUE PIDE CONVERGENCIA DEMOCRÀTICA

Esta opción política, en la que figuran importantes personalidades de la vida local como Esteban Sala, Pedro Canal Baliu, etc., ha pedido al Ayuntamiento vuelvan a su denominación las calles Pau Casals, Prim, Prat de la Riba, Layret y Doctor Robert. Se dé a D. Casanovas una calle y se pongan en catalán los nombres de las calles e incluso se acepten escritos en catalán por el Ayuntamiento. Les recordamos, amigos, que ADA, pidió se dieran a las calles que las llevan en catalán, denominaciones complementarias en catalán. Nadie le hizo caso, y es de esperar ahora lo hagan a los convergentes, lo que se negó a los adistas (sin hache).

**18 de OCTUBRE**

**DIA  
DE**



**FIESTA**



**Visite  
Gran  
Exposición**

**en su Concesionario**



**Santiago Viadé Farrés**

**Avda. Generalísimo, 21 - GRANOLLERS - Teléfono 870 27 54 - 58 - Apartado n.º 45**

# para Uid.

Selección de **FREDERIC NADAL**

## FILM

«La ciutat cremada», de Antoni Ribas. Florida. Barcelona. Auténtico acontecimiento en este otoño cinematográfico barcelonés. Obra que se aparta del simple consenso cinematográfico y de ahí su trascendencia. Evidentemente se ha de conocer.

## LIBRO

«Si te dicen que caí», de Juan Marsé. Seix Barral

El ya famoso premio México de novela, y largo tiempo prohibida en nuestro país, parece ser que al fin ha tenido luz verde. Tal como dice su autor, la obra es «un paseo por mi infancia, por mi adolescencia, por mi barrio».

## TEATRO

«Los chicos de la banda», de Marth Crowley. Teatro Español. Barna

Tras una temporada en los madriles, llega la polémica obra, en versión de Artime y Azpilicueta. Homosexualidad, sociedad, de todo hay en esta interesante obra.

## MUSICA

«Els segadors», en disco

Lo vimos anunciado en los papeles. Lo hemos visto ahora, y valga la publicidad gra-

tuita, en los escaparates de Radio Aragón, de esta ci-  
tty.

## POLEMICA

El escrito de Juan Viñallonga en estas páginas

Y que apareció la pasada semana en nuestra edición del sábado. Al parecer no ha contado con todo el consenso absoluto de nuestro por suerte amplio sector de lectores. Polémica, pues.

## MAS POLEMICA

La cuarta página de «Comarca Deportiva» de la semana pasada

También se ha levantado la suya, el escrito firmado por F.P. y M.B. y cuyo título rezaba «¿Quién dirige el deporte local?». Respuestas a ambos no han de faltar, no.

## PESCA

Un pez de 110 kilos en Vilasar de Mar

Y a diez millas de la costa fue capturado con caña este magnífico ejemplar de los escuálidos (creo). Sus medidas 2, 73 metros de 1, longitud.

## PROCESO

Auto de procesamiento para «Sábado Gráfico»

Dictado por el juez instructor del Juzgado Militar Espe-

cial, contra el director de la citada revista. El motivo está relacionado con una lista de presuntos implicados en el «affaire» de la Lockheed, que el mencionado semanario imprimió pero que no llegó a ver la luz de los kioscos.

## PETROLEO

España ocupa el cuarentavo lugar entre los productores

Con una media de cuarenta mil barriles diarios nuestro país se halla en la 40 posición de entre los países productores del bien llamado «oro negro». En primer lugar figura la Unión Soviética con una producción media de 10'2 millones de barriles diarios.

## TELEVISION

Anuncios. Subidas a partir del 1 de enero

Del 1977, se entiende. Y costará cada spot televisivo emitido en la máxima hora de emisión, nada menos que 710.000 pesetas a cada pase de veinte segundos. Actualmente el mismo espacio, no llega a las setecientas mil pesetas.

## ELEVACION

Un sacerdote italiano se eleva del suelo

Unos veinte centímetros del suelo, y durante la consagración en la celebración de la misa, se eleva un sacerdote italiano. Al parecer el prodigio se produce diariamente, y al concluir el sacerdote se halla totalmente agotado.



## DEPORTE

La inauguración del nuevo pabellón deportivo

Ubicado en la zona deportiva de Granollers, y apto en pistas cubiertas para desarrollar tres modalidades al mismo tiempo. Inauguración prevista para primeros de octubre. Hoy creemos. Y pronto habrán de seguir en el bautizo las pistas de tartán. Bravo.

# A la democracia y a la libertad por la suciedad

No cabe duda que vamos a pasos agigantados a una nueva concepción de la libertad y a otra nueva concepción de la democracia.

Estas libertades y estas democracias, podrían hacernos creer, con algo de cautela que pueden ser posibles, si no sucedieran cosas desagradables, como las pintadas democráticas y libertarias, en iglesias y centros oficiales, amén de la casa del vecino de cada cual.

Ensuciar, por ensuciar, solamente nos puede llevar a una democracia y a una libertad sucia, y que a la verdad no sabemos por qué estos comandos ensucian las paredes de nuestras casas o nuestras iglesias y nuestros centros oficiales, cuando no tienen necesidad alguna de ello, pues no están en la clandestinidad, sino que más bien lo están los residuos del franquismo.

Buenas libertades y buena democracia vamos a tener si llega a través de la suciedad el degradar a una ciudad como Granollers.

Bien está que quieran los comandos que pintarrajean la ciudad practicarse para posteriores acciones, pero no hace falta que se escondan para pintar, pues nadie les va decir otra cosa, escriban lo que escriban en las paredes, que son unos puercos que las ensucian sin contemplación.

Repetimos: No marcha la cosa si nos tienen que llegar Libertad y Democracia a través de la suciedad, ensuciando una ciudad, hasta ahora y en este aspecto, saludable. A los dirigentes les decimos que se gasten sus dineros en anuncios y no se aprovechen del trabajo gratuito de unos chavales, de indiscutible buena fe y que no saben que ustedes, sus dirigentes, manejan millones, que por extranjeros han sido puestos a su disposición y bien saben recogerlos los gerifaltes de la promoción de cuestiones ilegales. Que son ilegales las legales ahora y legales las ilegales, es una cuestión también sucia, pero esto es otro cantar.

PROA

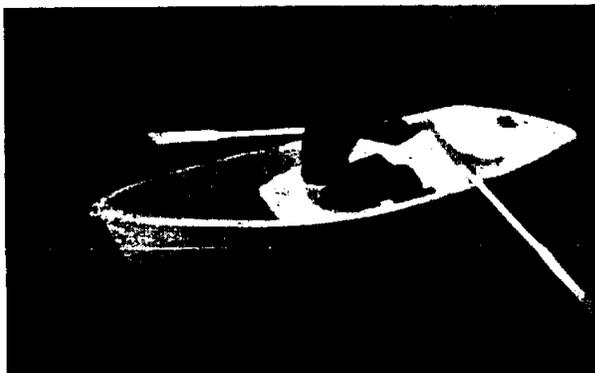




# CURSO 76 DE PATRONES DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS

## A MOTOR 2.º Y VELA

**A CARGO DE PERSONAL PROFESIONAL DE LA MARINA**



Ante la necesidad de poseer los títulos Náuticos para poder navegar por el mar, rios y lagos, es imprescindible en la actualidad, en evitación puesta de manifiesto en la última temporada en que han sido múltiples los casos de sanciones y precinto de embarcaciones por falta de personal titulado y el conocimiento necesario para navegar con un mínimo conocimiento, es por lo que se organizan estos cursos a los que les damos continuidad.

EMBARCACIONES  
DEPORTIVAS

### polimat

### EVINRUDE

**INSCRIPCIONES:**  
SASTRE - Av. Generalísimo, 5 - GRANOLLERS

**CLASES:** Hotel Europa  
Lunes y Miércoles de 9 a 10'30 Noche

**INICIO:** 4 de Octubre

**EXAMENES:**  
Primera Quincena de Noviembre



EMBARCACIONES  
NEUMATICAS

### Nemrod®



Agentes exclusivos para  
Granollers y comarca de los  
motores fuera borda.

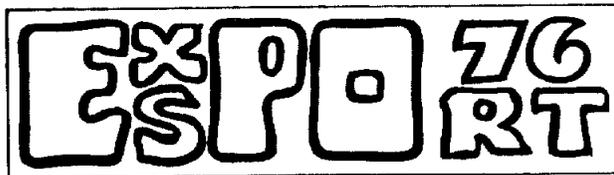
**SASTRE**  
**Granollers**  
Av. Generalísimo, 5  
tlf. 8705450

# Filatelia



# Octubre 1976

por José MAS



Después de este tan próspero septiembre en lo que a emisiones se refiere, llega un sucesor no antagónico por cierto, ya que son tres las emisiones previstas y anunciadas para dicho mes de octubre, pero con un facial de 63 pesetas, sumados los faciales de los nueve sellos.

La primera serie anunciada, es la que se refiere a la NAVIDAD 76, emisión que se anticipa respecto a años antecesores, con motivo del Congreso Internacional de Belenistas. Componen esta emisión dos valores, de 3 y 12 pesetas. Para el primero de ellos, la tirada será de 40 millones de unidades mientras que para el segundo, es únicamente de 6 millones. El primer día de circulación, el 8 de octubre.

La segunda de las series anunciadas, al igual que todos los años, es el día 12 de octubre, corresponde a HISPANIDAD 76, este año estando dedicada a Costa Rica. Los faciales serán de 1, 2, 3 y 12 pesetas y la tirada para cada uno de ellos, de 6 millones de unidades.

Y la tercera de las emisiones, es la que hace referencia a MONASTERIOS 76, estando dedicado al de San Pedro de Alcántara. Compondrán dicha emisión, tres valores de 3, 7 y 20 Pta. La tirada, 8 millones de series.

## MARCOFILIA - OCTUBRE 76

Dos a la vez, que interesantísimos ambos, son los Matasellos especiales que han sido concedidos por la Dirección General de Correos a utilizarse en la Ciudad Condal durante el próximo mes de octubre.

El primero, ya casi de carácter anual, es el dedicado al Memorial Joaquín Blume, que tendrá lugar el día 12 de octubre.

El segundo de ellos, con duración del 12 al 16 del mismo mes, corresponde a la celebración de la Exposición Filatélica, 484 Aniversario del Descubrimiento de América.

Ambos matasellos especiales, coinciden el día 12, con la puesta en circulación de la emisión HISPANIDAD 76 dedicada a Costa Rica.

En la ciudad de Manresa y del día 16 al 20 inclusive, se utilizará un Matasellos especial conmemorativo de la Expedición española al Himalaya 76 - CEC Bages.

Asimismo y en Mataró, del 2 al 12 de octubre, el Club Filatélico Mataró, celebrará la Exposición Filatélica EXFIMAT-76 en homenaje a los fundadores del Club, con motivo de cumplir los 60 años de existencia.

EXPOSICIO HOMENATGE A LES ENTITATS ESPORTIVES DEL DISTRICTE V.<sup>E</sup> REPRESENTADES EN EL PASSAT PER EL F. C. BARCELONA I PER EL C. N. BARCELONA I EN EL PRESENT PER EL CENTRE GIMNASTIC BARCELONES I PER EL C. N. MONTJUICH



Palau de la Virreina del 14 al 26 de setembre

Reproducción de la hojita conmemorativa con la estampación del Matasellos especial de la Exposición Filatélica Deportiva celebrada últimamente en las Ramblas de Barcelona.

# Tipus i anècdotes



Rememora:  
**Ferran SALAMERO**

A la plaça de la Corona hi havia una drogueria, la de «Can Sebastià Puig»; l'altra drogueria de Granollers era «Can Rifalet», a la plaça dels Porcs —al costat de «Can Vila courier»— on més tard va haver-hi la Central de Telèfons... que venia d'on ara hi ha la Farmàcia Parera.

Ja sé que també hi havia, a la plaça de la Corona, «Can Quicu Puig», quin nom a anat derivant fins anomenar-se «Restaurant Ki-ko», però... anem al grà.

## PER SABER ELS COLORS EN SEBASTIÀ PUIG ELS TASTAVA

Durant el meu temps de pin-

tor, algunes vegades havia anat a pintar telers a «Can Trullàs». Per netejar la part pulida del ferro-colat dels telers, ho feiem amb caps (filots) xopats amb aiguarràs, que també servia per aclarir la pintura i... per netejar-nos les mans!

Alguna vegada s'acabava aquest disolvent i calia anar a omplir la burnia (un quilo, equivalent a un litre) a «Can Sebastià Puig».

Menut d'estatura, més aviat escanyolit, d'edat avançada, en «Sebastià Puig» no hi clissava gaire. Quan l'hi demanaven: vermelló, mini de plom, verd de zenc, o... altre colorant —que tenia als prestatges en pots de vidre— per assegurar-

# Can Sebastià Puig

se del color, abans... el tastava.

—«Pòsim una lliura de verd persiana!— abans tot anava a pams o a canes; a unces i a lliures (dues lliures i mit'a, feien el quilo i... quaranta quilos, un quintà).

## EL FILL D'EN SEBASTIÀ PUIG... ES DEIA «MARIANO»

Va destacar-se molt el senyor Marian, però la casa va anar sent coneguda per «Can Sebastià Puig». Ja l'any 1914, el senyor «Mariano» Puig havia ofert a Granollers el «Mundial Cine» (que fins va servir per dir-hi les misses) —cinema mut i atraccions— a quinze cèntims l'entrada (quan jo vaig poguer-hi anar, ja en feien pagar vint). Més tard, al carrer de Ricomà —amb fondària fins a Sant Jaume— va fundar-hi el Mundial Parck, a l'aire lliure, amb llotges laterals, amb

taula i cadires, on es podia saborejar alguna beguda tot mirant la projecció.

Però el «fort» del senyor Marià Puig van ser els cotxes de lloguer. Amb el primer «Buik», conduït per ell mateix... anàvem a Festa Major a Palou.

—«Va Mariano!... que encara es conten els arbres!

Cinquanta anys endarrera... «marcava els 115» per la polsosa carretera de Palou.

Va arribar a ser el «Rei dels Taxis»; s'en parlava molt dels «taxis de can Sebastià Puig». Passada ja la guerra, conversant en un rotlle, intercanviàrem amb una noia aquestes paraules:

—«Són molt rics, oi?... a «Can Sebastià Puig?»

—«Sí, noia! Ja ho crec...

— Tenen molts cotxes, oi?

—«Síiiiiiiii.....!

—«Per això que'n veig molts amb les seves inicials: «S.P.».

Verídica.

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION



## El Cine Club Infantil

Con la vuelta al colegio, reemprenden las actividades los dirigentes del conocido «Cine Club Infantil» local. Los dirigentes, y naturalmente los participantes, que son todos los espectadores infantiles, que semana a semana van acudiendo a las dos sesiones dominicales que se llevan a cabo.

Con una media de espectadores harto halagüeña, cuatrocientos semanales, y con tendencias alcistas, ello no deja de ser un sintoma de que la cosa funciona, y que los chavales disfrutan, acudiendo a las sesiones comentadas que se llevan a cabo en la Sala Sant Esteve, a las 4 y a las 6 de la tarde.

Si la reentré de la temporada fue la pasada semana con «Lucky Luke el intrépido», para mañana domingo está prevista, y ahí sí las cosas serán amplísimas, «PIPI LO PASA PIPA», con la famosa Pippi Langstron de la serie televisiva.

Y para el próximo domingo, día 10 de octubre, «AGUA AZUL MUERTE BLANCA», documental subacuático. Seguiremos informando.

## El Film de la semana

# La Trastienda

**INTERPRETES:** María José Cantudo, Frederic Stafford, Rosana Schiaffino, Angel del Pozo, Maruchi Fresno, Carmen del Lirio, José Suárez. **GENERO:** Dramático. **NACIONALIDAD:** Española (1975). **GUIÓN:** José Frade, J. Grau y Alfonso Giménez. **FOTOGRAFIA:** Fernando Arribas. **MUSICA:** Popular. **DIRECTOR:** Jorge Grau. **CINE:** Majestic. **Mayores 18 años.** **DURACION:** 1 hora 43 minutos.

**CALIFICACION ARTISTICA:**

Interesante (0000)

**INTERES COMERCIAL:**

Mucho (XXX)

Para evitar caer en adulterio un cirujano, miembro del «opus dei» trasladada a una de sus enfermeras, no obstante ella busca todo tipo de medios para estar junto a él. Paralelamente la mujer del cirujano recatada en «público», hace lo que él intenta rehuir. Como fondo, las fiestas de San Fermín.

Jorge Grau, desde su primer film, «Noche de verano», ha mantenido unas constantes por el cinema inquieto, pese a que

en ocasiones se haya decidido por un cine típicamente de producción. Empero, en su filmografía cuenta con títulos interesantes. «El espontáneo», «Historia de una chica sola», «No profanar el sueño de los muertos», junto a obras totalmente fallida, sea por falta de mediod-producción, sea por falta de interés en el proyecto.

«La trastienda», sin los Sanfermines, sería una cinta más, con historia amorosa trivial, con desnudo ya famoso, integral de la Cantudo, que por cierto y no es ningún secreto, está muy buena», y cierta corrección en la narración. Pero «La trastienda», tiene algo muy sólido en el reportaje-documental de los Sanfermines, concisamente recogidos por las cámaras de Fernando Arribas. Vemos las fiestas más populares del país, desde dentro, reconocibles para los que hayamos tenido la suerte de «vivirlas» íntegramente, de ahí por tanto la obra de Grau, la consideremos muy válida en este aspecto.



Destape con armario. Suerte nueva del cine español

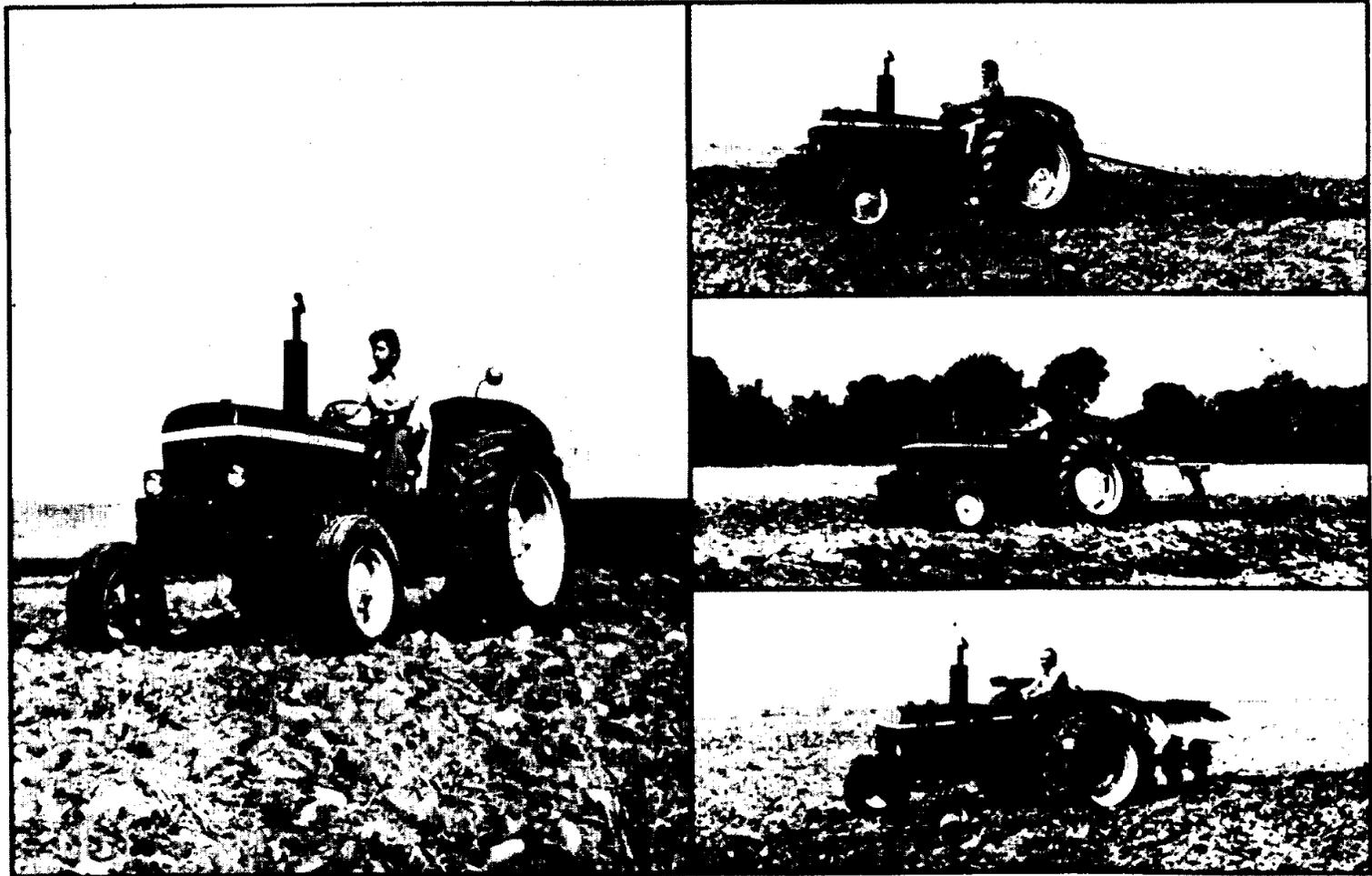
## LO DEMAS

Flojito anda el panorama, no crean, mejorando en nivel con respecto a semanas pasadas, pero sin entusiasmos. Comercialmente y ello también es importante, la cosa funciona, sobre todo con algunos títulos.

En el Principal, de seguir «LOS EMIGRANTES», de Jan Tröell, que por cierto sustituyó casi de imprevisto a su predecesora en la sala de la calle Gerona, «¿Hermano me das diez centavos?», por falta de fluidez en taquilla, es de suponer, pues bien de seguir la primera parte del film de Tröell hay que verla.

«EL PRISIONERO DE LA 2.ª AVENIDA», es famosa obra teatral trasladada al cinema, como muchas veces ocurre, ello en el Mundial. Le acompaña «Y LE LLAMABAN CAMPOSANTO», cuyo título ya lo dice todo.

«EL MEJOR ALCALDE EL REY», es obra que ya vimos en una Semana de Cine Español por estas lares. La cosa es un bodrio. «GOLPE MORTAL» debe ser el complemento o la base del cine Astoria.



# Más rendimiento, más fiabilidad, más comodidad con la nueva serie 35 John Deere.

## Nuevo aspecto y nuevas prestaciones en la nueva serie 35.

Con potencias de 51 a 97 C.V. (48 a 90 homologados), la nueva serie 35 de tractores está compuesta por los modelos standards 1035, 1635, 2035, 2135 y 3135, más dos modelos especiales para viñas, 1035 EV y 1635 EV, y tres modelos para frutales, 1035 EF, 1635 EF y 2035 EF.

La nueva serie 35 viene a representar la combinación más eficaz de fuerza de tracción y fuerza hidráulica que John Deere haya ofrecido jamás.

Estos tractores están dotados de:

### Poderosos motores John Deere:

Más perfeccionados, con amplia reserva de par, que se caracterizan por su menor consumo de com-

bustible y su bajo nivel de ruidos.

### Transmisiones silenciosas y duraderas:

Accionadas por engranajes helicoidales y con una amplia gama de velocidades.

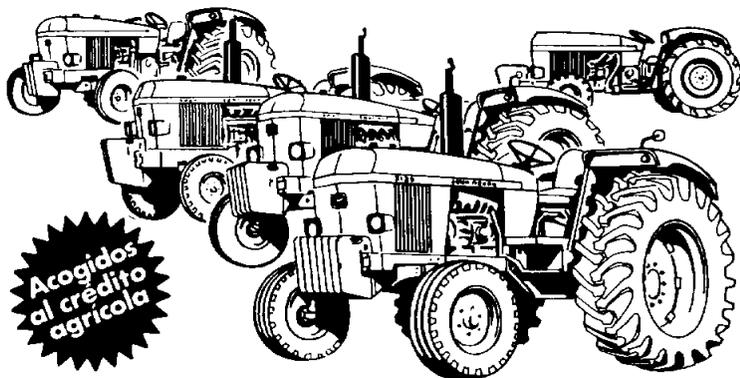
### Sistema hidráulico central:

De circuito cerrado, con presión constante y caudal variable, que no consume potencia más que cuando son requeridas funciones hidráulicas.

### Máximo confort:

Tradicional en John Deere, por sus asientos de lujo regulables, amplia plataforma, accesibilidad a todos sus mecanismos y controles, y fácil mantenimiento.

Su concesionario John Deere le facilitará mayor información sobre las ventajas que tienen para usted los tractores de la nueva serie 35. Visítelo.



**La Fuerza del Ahorro.**

Concesionario:

**POLITRACTOR, S. A.**

Avda. Generalísimo, 103 - Teléfono 870 55 99

**LAS FRANQUESAS (Barcelona) A-76**

## a RICARDO MEDEM, el pragmatismo de un empresario

- La agricultura está así porque ha faltado durante estos últimos años una auténtica política agraria.
- Veo la reforma sindical, por un lado, con una serie de Sindicatos sectoriales de tipo reivindicativo, pero sin adscripción a un partido político determinado, y, por otro lado, con unas patronales también sectoriales y sin pertenecer a partidos.
- El «Pacto Social» lo veo un poco utópico, y me temo que pueda llegar a ser utilizado más como un elemento de confusión que de moderación.
- En la economía no hay milagros. Trabajo, más inversión, más tecnología, igual a desarrollo económico.

*Queremos traer hoy a nuestras paginas de opinión a una personalidad ligada, bajo diversos puntos de vista y actuaciones profesionales, al sector agrario. Se trata de Ricardo Medem, de cuarenta y cuatro años, doctor ingeniero agrónomo, empresario agrícola y director industrial en el sector de bienes de equipo agrícola.*

*Por sus diversas vinculaciones a la agricultura, consideramos que Ricardo Medem puede ofrecer a nuestros lectores una panorámica de juicios sobre numerosos problemas que aparecen en las vertientes agrícola e industrial de nuestro momento actual. En una época claramente acentuada en lo político, dentro de un proceso irreversible de cambios profundos en nuestra sociedad, no nos cabe duda que los hombres de empresa tienen un peso específico decisivo, por ello hemos mantenido con un empresario, ligado al campo por razones de vocación y oficio, una larga conversación sobre temas, no sólo de ámbito tecnológico, sino también y fundamentalmente económicos y políticos.*



Quisiéramos, para empezar, centrar el tema en el sector agrícola y sus problemas actuales. Hace cuarenta años este sector suponía para la sociedad y el Estado español uno de los más importantes problemas, y requería una apremiante solución. La reforma que la República trató de llevar adelante fue anulada por la guerra, y la política agraria de los últimos años marcó rumbos muy diferentes.

— Nos gustaría saber si, en su opinión, los problemas del sector existentes en la década de los 30 siguen vigentes hoy en día y en qué medida.

— A mi modo de ver, existen en el sector agrario dos tipos de problemas claramente diferenciados: en primer lugar, los problemas que podríamos calificar como estructurales (en su triple vertiente, la productiva, es decir, tamaño de explotación, la comercial o de organización y la

financiera); y, en segundo lugar, los problemas de tipo coyuntural como pueden ser la ordenación, o mejor diría desordenación, de cultivos, el paro agrícola, el progresivo envejecimiento de la población campesina, el desfase de la renta agraria respecto a la de otros sectores, la deficitaria balanza comercial agraria, etc.

Los primeros, los problemas estructurales siguen — desgraciadamente — vigentes, aunque ¿qué duda cabe que en menor grado que en la década de los años 30? Vigentes siguen también en la Europa Comunitaria esos mismos problemas estructurales: de ahí su vulnerabilidad y su beligerancia frente a la creciente competencia de nuestros agricultores.

Respecto a los problemas coyunturales de nuestra agricultura algunos se han mejorado, pero en la mayoría de los casos debo confesar que más que de

» España se ha industrializado y, como ocurre en estos casos, la industrialización ha sido posible a base de «sangrar» la agricultura, trasvansando hombres y capitales al sector de la industria y servicios »

problemas coyunturales podríamos hablar de males endémicos o crónicos, ya que, no sólo no se han resuelto, sino que con el tiempo se han agravado más todavía.

— ¿La política agraria seguida en estos 40 últimos años ha supuesto un planteamiento coherente de conjunto, o bien se ha tratado de ir paliando problemas específicos sin atacar reformas de conjunto?

— Creo sinceramente que la política agraria de los años 40 — la de la parcelación y los colonos — que hoy nos parece anacrónica, era quizás la menos mala para una España con millones de ex-combatientes a los que había que dar trabajo y pan. Pasada esta etapa, vino el impulso de las transformaciones en regadío con los grandes planes de cuencas regables. En la década de los sesenta ya no se trata de producir cuantitativamente, sino cualitativamente. España se ha industrializado y, como ocurre en estos casos, la industrialización ha sido posible a base de «sangrar» la agricultura, trasvansando hombres y capitales al sector de la industria y los servicios. El nivel de vida del español ha mejorado sensiblemente, pero a costa, entre otras cosas, del sacrificio del sector agrario. ¿Qué si se ha seguido una política agraria coherente en estos cuarenta últimos años? Realmente creo que no, pues, si bien en un principio la política desarrollada tuvo una justificación, después, a mi modo de ver, lo que ha fallado ha sido:

— Realizar un cambio de política agraria hacia estructuras más productivas, reformando los moldes clásicos de los años cuarenta y cincuenta y yendo a una agricultura más tecnocrática.

— Prestar una mayor atención y mejor dotación al sector, después de la «sangría», mediante una mejor coordinación con los demás sectores del país. Los españoles debemos todos ser conscientes de que nuestro «despegue» industrial, y las elevadas cotas de desarrollo que indudablemente hemos alcanzado, han sido logros muy importantes, posibles gracias, en grado importante, a la contribución y al sacrificio del sector agrícola. Como consecuencia de esa «sangría», este sector se ha deteriorado y necesita el reconocimiento de los sectores ahora mucho más poderosos y favorecidos, y la decidida ayuda de la Administración. Este es, a mi modo de ver, el enorme fallo de los últimos años, que ha llevado el sector agrario a una clara situación de penuria económica y social, olvidándose de que la tercera parte de la población española depende directamente de la producción agraria. Hace diez años, la renta del sector agrario equivalía al 42 por 100 de la percibida por la industria y los servicios, y aproximadamente el 50 por 100 de la media nacional. Al concluir el año

1975, la renta del sector agrario ha bajado a 33 por 100, con la industria y los servicios a 100 en relación nacional de la

En resumen, la cultura está así desde entonces y durante este período una auténtica

— Admiten en el sector agrícola: do profundos cambios de estructura, financiación y comercialización y como usted que estos problemas de vista pura económica, o vinculados a un político de cor

— Indudable de los problemas, tan graves se pueden abordar una perspectiva económica sin enmarcarlo en el texto socio-político. Ahora bien, a cada paso se le da importancia al papel que juega de lo que se llama marco democrático una mayor contribución que se irán dando de auténtico desarrollo.

— Concretar su juicio la a debería tener el referente a los sectores: estructura y de la empresa formación en comercialización de los productos agrarios; p de los productos nanciación, p sindical (desdés agrícola), poljamiento de va agraria, t población, etc

— Lo que me tícamente un to de actuación del sector agrario vocación es m política, voy a nión, porque hora crucial p resarios no os callarnos, país necesita con ideales e bien precisa c pragmatismo tos a contribu fuerzo desde s mer lugar, p cabo un prog gal, opino q Agricultura c en su ámbito das aquellas f directamente ción; es decir de Agricultura

Y ahora tr: telegráficamente bre los divers plantea en su Estructura Una legislación

» *El país está confuso porque no está informado de forma ponderada. ¿Situación preocupante? tan preocupante como que a este paso el país se va a pique de aquí a final de año* »

ta, más que de cambios de titularidad, de posibilitar una gestión empresarial agrícola verdaderamente profesional. La revisión de la ley de arrendamientos y de nuestro esquema cooperativo son acciones clave para lograr estos objetivos. La estructura de la empresa agraria va ligada a este concepto que le expongo. A la larga tendremos, por un lado, la explotación empresarial con las mismas coordenadas que cualquier determinada empresa. Todo lo demás tenderá a ir desapareciendo.

**Transformación en regadío.**—En primer lugar, aprovechar mejor los existentes y terminar los programados; es poco espectacular, pero sí eficaz. Después ampliar, buscando siempre esas estructuras empresariales de las

**Política laboral y sindical en la agricultura.**—Aquí soy tajante: equiparación con los otros sectores.

Es fundamental mejorar las condiciones de trabajo del agricultor, aunque existe un punto difícil de legislar como es la jornada laboral agrícola ya que esta no puede establecerse con carácter generalizado al estar condicionada a las exigencias especiales de la actividad agrícola. También es importante ampliar el ámbito y las prestaciones de la Seguridad Social para que acoja a los pequeños empresarios agrícolas en igualdad de condiciones con otros sectores.

**Política fiscal.**—Es el instrumento para equilibrar los potenciales productivos. Si una tierra en la campaña produce cinco o

gar al 20 por 100 en este año, un paro creciente que está llegando a niveles alarmantes, una retracción en la inversión privada, un gran déficit en nuestra balanza comercial, y nuestras reservas de divisas deteriorándose, nos parece que la situación de la economía es seriamente preocupante. ¿Podría darnos, desde un punto de vista de empresario, una idea concreta de la situación y una aclaración sobre las causas que la han producido?

—Si me permite le diré que lo único que está claro es que hay un gran confusionismo que, a mi modo de ver, está produciendo un grave quebranto para el país, con consecuencias como las que usted ha mencionado, y otras de más largo alcance, como la pérdida de competitividad y de estímulo para el esfuerzo y la emulación. El país está confuso porque no está informado de forma ponderada. ¿Situación preocupante? Tan preocupante como que a este paso el país se

En un principio la crisis mundial fue el catalizador de nuestros problemas económicos. Hoy en día —seamos sinceros— la crisis general está siendo superada en muchos países, empezando por Norteamérica. Aquí, desgraciadamente, todavía no hemos «tocado fondo», y si se ha «tocado», lo que resulta evidente es que no se ven perspectivas inmediatas para salir de él. Por otra parte, las circunstancias políticas no influyeron favorablemente en las perspectivas económicas, y sus efectos negativos se dejaron sentir.

—¿Cuál es la situación concreta en este contexto del sector de bienes de equipo agrícolas?

—Yo diría que la situación no es halagüeña, aunque cuenta con un enorme potencial y con un importante papel que jugar en esta etapa de nuestro desarrollo. Refiriéndome a tractores, de los cinco fabricantes que había, uno ha tenido que cerrar; otros dos se mantienen en unos nive-

» *Es difícil separar lo laboral de lo político en un conflicto. A veces, sin problemas reivindicativos o laborales específicos, se plantea una situación conflictiva que tiene como finalidad deteriorar todavía más la economía del país y la de las empresas en particular* »



que tanto necesita nuestro campo.

**Redes de comercialización de los productos agrícolas.**—Los agricultores deben participar activamente en ellas, como sucede en otros países con una agricultura semejante a la nuestra.

**Precios de garantía de los productos agrícolas.**—A corto y medio plazo es el camino que veo para que se vuelva a invertir en el campo. Si no hay perspectivas de rentabilidad no se invertirá en el campo, y el país entero sufrirá las consecuencias. Además, hay que tener en cuenta que, actualmente, para las dos terceras partes de la población activa agraria, los precios percibidos por sus productos constituyen el salario efectivo de su trabajo.

**Financiación.**—Que el campo está descapitalizado es un hecho evidente. En esta situación una financiación a largo plazo (siempre sobre la base de una agricultura rentable) es absolutamente necesaria, y debe contar con la acción eficaz de la Administración.

diez veces más trigo que en la meseta castellana, el precio del trigo debe ser igual en ambos casos, y justificar la rentabilidad de las dos agriculturas. Sin embargo, las cargas fiscales del agricultor de la campaña son las que pueden incidir para una mejor redistribución de la riqueza.

**Envejecimiento de la población activa agraria.**—El 49 por 100 de la población campesina tiene hoy más de 45 años. Retiro anticipado y trabajos especiales —como guarderías— podrían ser algunas de las soluciones.

Lo importante es conseguir que los jóvenes accedan a ser los responsables de la empresa agraria.

**Trasvase agrícola.**—Soy partidario del trasvase de los agricultores a otros sectores, pero sin abandonar el medio rural. Hay que desarrollar el medio rural y llevar al mismo fábricas y servicios.

—Quisiéramos pasar ahora a un tema diferente. Con una tasa de inflación que puede lle-

va a pique de aquí a final de año... ¿Pesimista? Nunca lo he sido. Pero hemos de comprender, unos y otros, que las medidas antiinflacionistas empleadas durante todos estos años no son ni eficaces ni viables; que la riqueza sólo se crea con el sudor del trabajo manual o cerebral; que el hombre tendrá estímulos de superación si encuentra en el esfuerzo su justa y diferenciada recompensa, etc... ¿Las causas? Existen evidentemente implicaciones políticas, pero opino que debería hablarse de las consecuencias de la crisis económica mundial, de la subida de los precios de los productos petrolíferos, del agotamiento del modelo económico que sirvió de base para el desarrollo económico de los años 60, de algunos problemas estructurales no resueltos, de una serie de reformas que fueron posponiéndose, por ejemplo, la reforma fiscal, y que hoy son más necesarios que nunca. Y también son muy importantes los que le he mencionado anteriormente: es decir, ineficacia de las medidas antiinflacionistas, horas de trabajo perdidas, falta de estímulos para la superación individual y para la inversión privada, etc.

—¿Hasta qué punto esta situación está afectada por la crisis general mundial y, también, por la situación política española?

les de producción demasiado bajos para poder competir en una confrontación con países de la Europa Comunitaria, y lo que es más significativo aún— con niveles que prácticamente no han crecido durante los últimos años; por último, los dos fabricantes punteros, con acceso directo a tecnología de vanguardia mundial, estamos embarcados en elevadas inversiones ampliando capacidades que hay que colocar en los duros mercados exteriores con un enorme esfuerzo exportador. Para que se haga una rápida idea de conjunto, le diré que el mercado nacional de tractores absorbe de 25 a 30.000 unidades año, y que los técnicos de la OCDE consideran una fábrica de tractores competitiva cuando supera la escala de producción de los 15.000 tractores-año. En esas condiciones puede suponerse que cuatro fabricantes son demasiados, y que superar la cota productiva de los 15.000 implica una exportación del orden de un 50 por 100. Esto, cuando hay un exceso de capacidad productiva en la CEE, es muy duro.

Por otra parte, el potencial es prometededor, ya que la agricultura —estoy convencido— tiene una importancia creciente y jugará un papel cada vez más trascendental en el destino de los pueblos. Y la mecanización agrícola es la pieza clave para el desarrollo de toda agricultura.

—¿Cuáles serían las medidas macro-económicas a tomar para una revitalización de nuestra economía?

Yo pienso que en economía no hay «milagros». El llamado «milagro» alemán de la postguerra, o el «milagro» español de los años sesenta, no son más que la consecuencia lógica, entre otros factores, de trabajo, inversión y tecnología. Y esta es, a mi modo de ver, «la regla de oro económica»: trabajo, mas inversión, mas tecnología, igual a desarrollo económico que es (reconozcámoslo) el soporte necesario para el desarrollo social. Sin embargo, esta regla parece ser que la estamos olvidando, o que queremos ignorarla; todo lo que se salga de estas normas continuará deteriorando nuestra economía, y, lo que es aún peor, iremos socavando los logros alcanzados durante estos últimos años con enorme esfuerzo por parte de todos.

—El tema político prima hoy día sobre el económico, pero queremos preguntarle ¿hasta qué punto la reforma política puede tener como consecuencia una revitalización de la econo-

del bienestar social de los españoles.

Ahora bien, mientras nos movamos en tasas de inflación que pueden ser este año del orden de un 20 por 100, cuando en el Mercado Común están por debajo del 10 por 100, no mejorará la situación económica, e incluso, de no adoptarse las medidas adecuadas, el panorama continuará empeorando paulatinamente.

—La situación laboral del país ha alcanzado este año niveles de enfrentamiento desconocidos hasta hoy. ¿Cree usted que las motivaciones son fundamentalmente políticas?

—Es difícil separar lo laboral y lo político en un conflicto. A veces sin problemas reivindicativos o laborales específicos se plantea una situación conflictiva. Hay que reconocer que muchos de los conflictos que se han producido, o se producen, en nuestro país van impregnados del sello de la motivación política, y tienen como finalidad deteriorar todavía más la economía del país y la de las empresas en particular. Para ello cuentan con ayudas y colaboraciones que son de todos conocidas.

**» Debemos volver a los principios básicos, a las «reglas de oro», si queremos recuperar el rumbo. Principios básicos como el que el hombre que trabaja y produce más tiene derecho y razón para ganar más dinero, y este será su legítimo premio y mejor estímulo »**

mía? ¿O es usted de la opinión de que sólo una sana economía puede permitirnos una reforma política democrática?

—Efectivamente, el tema político prima hoy día sobre el económico. Pero yo creo que esto es lógico, pues la uniforme actividad política de estos últimos años ha desencadenado ahora como una variada erupción política que yo creo, y así lo espero, irá cediendo hasta encontrar el equilibrio adecuado entre ambas actividades. Lo que parece evidente es que una clarificación de nuestro futuro político llevará emparejada una mejora del panorama económico. Cuiéndome ahora ya a su segunda pregunta le remito a la «regla de oro económica» que le he mencionado antes. Es decir, si los políticos son capaces de llevar a la conciencia de los españoles el estímulo de un trabajo serio y responsable, si son capaces de afrontar con todo su realismo la correlación que existe entre rentabilidad e inversión, si son capaces de mejorar la redistribución de la riqueza con una fiscalidad más justa y si, por último, se potencia la tecnología en una economía de libre mercado, la democracia habrá ganado definitivamente la batalla del progreso y

Pero hemos de reconocer también que los activistas trabajan sobre terreno abonado, pues, como le decía antes, con una inflación galopante y un elevado índice de paro, los conflictos y el confusionismo se propician de forma casi inevitable.

La inflación, le repito, es para mí el enemigo público número uno de España. Hay que analizar muy seriamente sus causas y atacar el problema a fondo con valentía y decisión.

—¿No cree usted que la situación actual dificulta un diálogo constructivo entre empresa y trabajadores? ¿Cómo ve usted la reforma sindical desde el punto de vista del empresario?

—A su primera pregunta debo señalar que, indudablemente, la confusa situación actual dificulta un diálogo constructivo entre trabajadores y empresa, al mismo tiempo que pone de manifiesto la necesidad de encontrar una estructura sindical, adaptada a la nueva realidad social, que contribuya a clarificar las relaciones patrón-obrero.

Respecto a su segunda pregunta, la reforma sindical yo la veo, por un lado, con una serie de sindicatos obreros sectoriales, de tipo reivindicativo, pero sin

adscripción a un partido político determinado, y, por otro lado, con unas patronales también sectoriales y sin pertenecer o alinearse con partido político alguno.

El Sindicalismo de muchos países de Europa —es un claro ejemplo Inglaterra y la República Federal Alemana— adquiere más fuerza a medida que se apoya más en lo profesional que en lo político ¿Pienso usted que ocurrirá lo mismo en nuestro país, o las organizaciones sindiales tenderán hacia una politización en su forma y en su fondo?

—Las organizaciones sindicales no deben tener vinculación política alguna, puesto que van a defender los intereses de unos representantes y no a defender una ideología ni partido. Así funcionan, efectivamente, en EE.UU. Alemania Federal e Inglaterra. Los sindicatos, en el caso de estar comprometidos políticamente, pudieran ver coartada su actuación, ya que cualquier acuerdo tomado en contra de los principios de un determinado partido restaría votos a éste.

—¿Ve usted el «pacto social», del que tanto se habla en círculos políticos, como un freno político por parte de los partidos al alza de salarios para parar la inflación, o como un compromiso constructivo para un mejor diálogo entre empresa y trabajador?

—La verdad, lo veo un poco utópico, y me temo que pueda llegar a ser utilizado más como un elemento de confusión que de moderación. Hay que tener cuidado porque las mismas palabras significan cosas diferentes y según las personas que las utilizan. Por ejemplo, «pacto» significa convenir algo en lo que ambas partes se obligan a su observancia, pero también quiere decir el contemporizar una autoridad con los sometidos a ella. La palabra «social» también tiene dos significados bien dispares: por un lado significa el transferir al Estado las propiedades, industria, etcétera... de particulares (sentido éste que se le da en los llamados países «socialistas» del bloque comunista), y también significa, por otro lado, el promover las condiciones sociales que, independientemente de las relaciones con el Estado, favorezcan en los seres humanos el desarrollo integral de su persona. Franca-mente tengo mis dudas de que todos los que hablan del «pacto social» le den la misma interpretación a estas dos palabras.

Por otra parte pienso que se podrían coartar la libertad y el estímulo, tanto de los empresarios, como de los trabajadores. Creo que cada sector y cada empresario deben ser capaces de llegar a un acuerdo con la nueva estructura sindical propuesta. Lo que hay que establecer son principios básicos generales y facilitar cauces y estructuras para el diálogo y la negociación. Si es-

to se consigue (como se propugna) con el «pacto social», estoy totalmente de acuerdo. Sin embargo, le repito que soy escéptico en este sentido.

Insisto, una vez más, en que debemos volver a los principios básicos, a las «reglas de oro», si queremos recuperar el rumbo y llevar a nuestro país a puerto seguro. Principios básicos, como el que el hombre que trabaja y produce más tiene derecho y razón para ganar más dinero, y éste será su legítimo premio y mejor estímulo; principios como el que, para invertir, el capital necesita unas perspectivas de rentabilidad y que el beneficio económico es sano para el país; principios como el que el instrumento para una mejor distribución de la riqueza es un sistema fiscal justo y moderno que «apriete» pero que no «ahogue»; principios como el que sólo con empresas fuertes y rentables es posible el progreso social, y no a la inversa; principios como el que debemos integrarnos en sistemas económicos europeos, etc. Principios que son ahora tan válidos como siempre, y quizás más necesarios que nunca.

—Para terminar este exhaustivo análisis quisieramos unir los temas industrial y agrario. ¿La situación de deterioro del poder adquisitivo del sector agrario, hasta qué punto puede afectar al desarrollo de la industria de bienes de equipo agrícola?

—El destino de la industria de bienes de equipo agrícola va ligado al del sector agrario. Por ello, ahora más que nunca, la rentabilidad de los equipos agrícolas y el servicio post-venta adquieren una importancia decisiva. El agricultor necesita mecanizarse, pero precisa hacerlo rentablemente. Es una gran tarea que hemos de llevar a cabo los fabricantes y los agricultores, trabajando en íntima colaboración. El deterioro del Sector, que duda cabe que nos afecta como fabricante, pues endurece el mercado y lo hace más competitivo. Ello nos obliga a superarnos, aceptando como un auténtico reto la contribución que podemos aportar a esa rentable mecanización agrícola de la que tanto necesita nuestro campo.

Finalizamos la entrevista con la impresión de que poco o nada se ha quedado en el tintero. Antes de cerrar nuestro block de notas, el señor Medem se ofrece para cualquier aclaración sobre sus respuestas. Grandes son, como vemos, los problemas y grandes han de ser, necesariamente, los remedios. Por nuestra parte creemos que todo queda claro, expresado con diáfana transparencia, aunque las soluciones apuntadas puedan ser discutibles y discutidas en el criterio de los lectores.

Un empresario ha opinado desde su parcela para que nosotros, desde la nuestra, podamos sacar estas impresiones a la tribuna pública. □



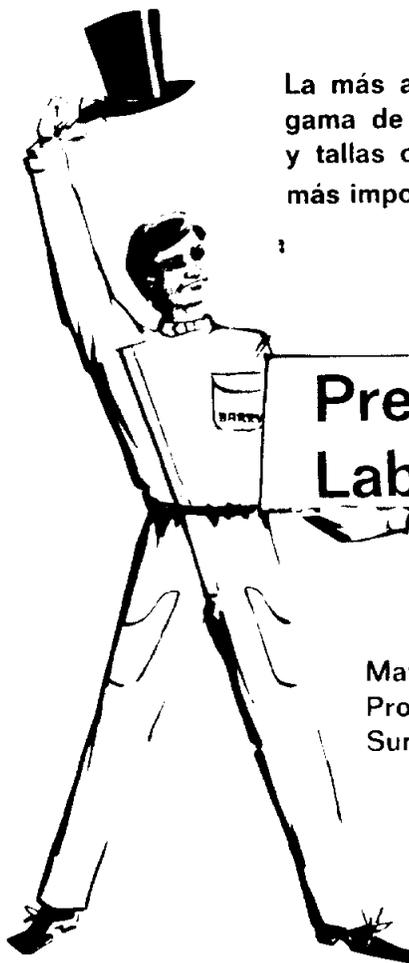
Hoy, en Granollers, puede Ud.  
disfrutar de un establecimiento  
romántico



un bocadillo, un piano, un amigo  
y una conversación



**GRANOLLERS**  
Anselmo Clavé, 15  
y Plaza Barangé, 8



La más amplia  
gama de modelos  
y tallas con el  
más importante stock.

**Prendas  
Laborales**

Material de  
Protección Industrial  
Suministros industriales



**Suministros**



Poniente 31 - 33 Telef. 870 13 58 - 870 15 58  
870 05 08 - 870 16 04

**GRANOLLERS**

MATARO - SAN CELONI - CASTELLON

Antes Suministros



# MUEBLES ROIG

Visite las mayores exposiciones en muebles de Granollers y Mollet. Tenemos todos los tipos y estilos de muebles que Vd. desee.

**Recuerde:** Cualquier mueble que Vd. conozca, o que tenga visto en exposiciones, catálogos, folletos, etc.

**Muebles ROIG, se lo vende más barato. ¡Compruébelo!**



## Ofertas permanentes

Calle Rech. 23 - bis  
Tels. 870 24 92 - 870 18 75  
**GRANOLLERS**

Avda. de los Caídos, 18-20  
Teléfono 293 15 43  
**MOLLET**

Avda. Liberación, 6  
**Montornés**

### Mujer vallesana:

¿Sabes que Unión Femenina del Vallés es nuestra, tuya y de todas las que se adhieran a ella?

Te abrimos las puertas:

Avda. Francisco Ribas, 1  
Granollers, de lunes a viernes  
de 5 a 7 de la tarde.



Planos topográficos  
Planos de poblaciones  
Urbanizaciones y parcelaciones  
Mediciones de terrenos  
Perfiles, alineaciones  
Cubicaciones de terrenos

Nivelaciones en general  
Replanteos de redes eléctricas  
Replanteos de carreteras, etc.

Departamento técnico  
topográfico

Calle Princesa, 56, 1.º Teléfono 870.14.13 GRANOLLERS

## Homenatge a Antònia Roura

Un grup de noies del cosidor de la Srta. Antònia Roura, li han organitzat un petit homenatge el dia 17 d'octubre, a les 5 de la tarda.

Queden convidades totes les que en qualsevol època hagin format part de dit cosidor, i també tots els simpatitzants.

Els tiquets es podran recollir:

**Fèmina**  
**Angelina Colomer** - Clavé, 17, 1.º  
**Tintoreria Bellavista**  
**Hotel Europa**

Els tiquets estaran a la venda a partir del dia 1 d'Octubre fins el dia 10.

# La mujer en Vallés



por Carmen CORBI

## Una finestra al carrer

### Tot prenent el sol...

El matí era brillant, un sol hermós s'escampava per tota la plaça. Els avis i àvies gaudien d'aquell bé de Déu de dia asseguts en els bancs i dient-se les seves coses. D'altres pensaven qui sap-lo-què.

Els vianants passaven depressa sense adonar-se de res, fent cas omís a la natura que semblava que deia: «Avui m'he vestit de festa; no vegeu com refulgeix el meu vestit fet de sol i blaus de cel?»

Però la monotonia se'n va fer mestressa, donant un relleu d'objecte als passants, tan sols els avis donaven la nota de color, tots ben posats, sense pressa, aprofitant aquell matí que tan rialler ho donava tot, sense demanar res!



## PARA TI, MUJER

Cuántas veces se da una visión falsa de lo que una ES, será tal vez, porque no se da importancia a una escuela de costumbres que dan pie para deslizarse por una pendiente que se baja muy aprisa, pero que no siempre se vuelve a subir. Y es que, amiga mía, lo fundamental HOY y SIEMPRE, es tener siempre en PRESENTE, la PROPIA ESTIMACION. No se puede echar por la borda lo auténtico, que nos pertenece por completo, no podemos prescindir de la PROPIA ESTIMACION, porque ella nos da esa categoría espiritual y humana, que no tiene precio, y que según sus quilates se ES. Todos queremos sobresalir dando muchas veces una pobre parodia de ese valor humano que espera fructificar en el más humilde rincón de nuestro ser. Ya sé, me dirás que en este VIVIR de HOY, se desprecian todos esos factores, que se va directamente al grano, y que de no hacerlo así, te miran como a un bicho raro. Pero yo me pregunto: ¿Qué tiene que ver lo moderno, con todos esos puntos negativos que dejan totalmente cubierta la PROPIA ESTIMACION? Se puede ser moderna, libre como un pájaro, a tono con todas las circunstancias habidas y por haber, pero ¡cuidado!, se debe tener en primer plano, al bien hacer, con la seguridad de que ese gusanito llamado conciencia, siempre silba, olvidándose por completo de los resquemores que puedan acabar con él. Sí amiga, no quieras pisar en terreno resbaladizo, porque te puedes hundir con mucha facilidad, y que para salir no creas que prestarán ayuda en un abrir y cerrar de ojos; es posible que la indiferencia se divirtiera de lo lindo viendo como, con toda tu buena fe, esperabas a que alguien te diera una mano. Así es de real TODO; lo bonito le añadimos nosotras según nuestras fantasías. Sería mucho más práctico estar ojo avizor, y si fuese necesario presentar batalla antes de convertirnos en esos objetos sin sentido que —llevan—, nombre de «MUJER». Ya ves que de COSITAS podemos descubrir en temas que por, olvidarlos no son más viejos, sino todo lo contrario, están siempre en PRESENTE, solamente se debe empujar la puertecita de la RESPONSABILIDAD, y ahí los tienes esperando colaborar contigo, sin engañarte JAMAS, y no olvides que aunque tengamos los pies de BARRO, lo hermoso es no salpicarnos de EL...

## Granollers Sardanista

per MIQUEL DOMENECH

Si la sardana és i ha estat sempre símbol d'amor i joia per a tots els pobles des dels temps més remots, com no hem d'estimar la nostra que, catalana en essència, acull a tothom donant-li les mans bo i formant una simbòlica anella d'amor fraternal.

Voleu res més captivador que una audició de sardanes?

Quan aquest comença quasi sempre passa igual: formen rotlle quatre de comptats, els més decidits. Però a mida que avança la sardana, l'anella es va eixamplant, desmellant-se i cloent tantes vegades com calgui per a donar entrada a's més tardanencs. En ella hi cap tothom: l'amo i el mosso, el jove i el vell, el parent i l'estrany... Aquell infant que es detura dubtant perquè no sap per on trencar-la; la mare que dóna el nadó a aguantar i s'hi posa adelerada; l'avi que hi entra i s'empassa uns quants punts; aquella fadrina rossa, potser francesa, que no entén el català però que li brillen els ulls, encisats, mentre prova de puntejar una dansa que tampoc comprèn del tot, però que se li endintre pel cos passigollant-li la sang... I l'anella es va engrandint, a mida que es desfà una mà per encaixar-ne una altra, i quan és prou gran i ni s'hi cap, se'n formen d'altres al bell mig i a l'entorn que no per estar separades estan menys agermanades, doncs els mou un mateix compàs i esperit i uneix idèntic tiratge i anhel.

Per això és diferent a totes les altres. No va el gran poeta Maragall que defineix la sardana dient: «La Sardana és la dansa més bella de totes les danses que es fan i es desfan».

# Señora

SE PRECISA

para cocina de establecimiento público

- Excelente ambiente de trabajo.
- Remuneración del orden de las 216.000 ptas. anuales
- 8 horas diarias
- Seleccionaremos por conocimientos de cocina
- Imprescindible sea dinámica

RAZON:

**Sr. Marinetto**

C/. Anselmo Clavé, 14 - Granollers

De 10 a 12 de la mañana

PELUQUERIA DE SEÑORAS

## Eduard

Especialidad en Tinturas y Permanentes y Técnica en corte

**Horario de 9 a 19 sin interrupción**

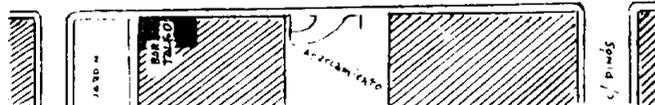


Pl.<sup>a</sup> Torres y Bages,  
3, 1.º 1.ª

CALLE GERONA

(Junto calle Gerona)

GRANOLLERS



Pronto en Granollers, un establecimiento nuevo, con una experiencia vieja y unos productos nuevos

**Pronto, muy pronto  
en Granollers**

**FREIDURIA "JOFF"**

SE OFRECE  
**ADMINISTRATIVO**  
Práctico en Secretaría,  
Redacción y trabajos  
generales de oficina

Edad media

Preferible jornada intensiva

Escribir: E. D. - Apartado 45

Caldas de Montbuy

**SNACK BAR TREBOL**

SE TRASPASA

Razón en el mismo bar

de 7 a 10 noche

Avda. Sta. Eulalia, 3

**Las Franquesas del Vallés**

SI TIENE UD.

**grandes aspiraciones**

y es lo suficiente inteligente  
para saber aprovechar su oportu-  
nidad, ganará más de

**75.000 ptas. mensuales**

Concertar entrevista con el

**Sr. Montal**

Teléfono 562 15 70

de 4 a 5 de la tarde

Excepto sábados

FALTA  
**OFICIAL PLANCHISTA**

para turismos

Interesados dirigirse a:

**TALLERES COSTA**

Gerona, 24

Teléf. 870 03 83

Granollers

**UNICO PISO EN TORRE**  
**lujosamente amueblado**

**TV, teléfono, etc.**

Llamar al 212 46 38 ó 871 41 02

a partir de las 20 horas

Se ofrece:

**DELINEANTE CONSTRUCCION**

para despacho arquitectura o empresa constructora.

**Experiencia:**

— Realización en proyectos, delineación, mediciones y presupuestos.

— Control almacén y obras.

— 4 años como encargado despacho arquitecto.

Interesados dirigirse a:

**PUBLICIDAD SITJES**

Plaza Perpiñá, 8, 3.º

**GRANOLLERS**

Indicar ref. 1.255



## Visquin els emmerdissaires de parets!!

Com que els partits, ara hi són a carretades, i les idees polítiques, hi són a torrentades, heus ací algunes de les més expressives «pintades», que s'exhibeixen, avui dia per les «fatxades».

Visca el «destape» multi-nacional!!  
Visca la «porno», la «mujer-objeto» i el diluvi universal!!

Morin els cap-pelats i visquin els de la pelussera!!  
Barbers, gitanos i esquilets, al carai per la dreuera!!

De feina, ni mals-de-cap, no en volem!!  
És pel carnet del «desempleo» que ballen!!

No volem govern, ni llei, ni autoritats!!  
Volem dur la clínica llarga i anar ben estronzats!!

No volem anar a votar, ni que ens votin!!  
No volem f... a ningú, ni que ens f...!!

Visca la llibertat i la politimanía!!  
Fora el «consum», la contribució i la plus-valia!!

Feu-vos del partit irracional!!  
El que ja ho és, és un savi,  
i sense volguer fer cap agravi,  
el que no, un animal!!

Visca la llibertat d'impresma i d'expressió!!  
i mateu-los als que són més burros que jo!!

Som enemics dels milionaris, però som amics del capital!!  
Volem un xalet a Cadaqués i dues mil «peles» diàries de jornal!!

Nosaltres som del partit individualista!!  
De seguida que siguem més d'un, ja començarem a passar llista!!

Som creients i tenim fe amb les ànimes del purgatori!!  
Feu que no hi hagi «bulla», ni «sarau», ni merdisorri!!

JOAN DE CAN CATALA

# Sucesos

Dolores Noguera Fradera, de 52 anys de edad, con domicilio en Cardedeu, ha resultado lesionada de pronóstico menos grave. El accidente ocurrió en Cardedeu, calle San Antonio, al ser atropellada por un Seat 1.500 matrícula B-596997 conducido por Eloy Alsina Coldere.

Carmino Miguel Campos, de 40 años de edad, con domicilio en Parets, ha resultado lesionado de pronóstico grave. El accidente ocurrió en la carretera N-152 km. 24 aproximadamente, al colisionar una moto y un turismo. El accidentado conducía una Ducson de su propiedad. El conductor del turismo José González Voces también resultó con heridas de pronóstico leve.

José Llamas Rodríguez, de 26 años de edad, con domicilio en Canovellas, y Filo Castells Sauleda, de 52 años de edad, con domicilio en La Garriga, han resultado lesionados de pronóstico leve y leve. El accidente ocurrió en la calle Anselmo Clavé al ser atropellados por un Seat 127 matrícula B-5017-BB, conducido por Eulalia Valls Castells.

Buenaventura Molbo Manresa, de 51 años de edad, con domicilio en Cardedeu, ha resultado lesionada de pronóstico menos grave. El accidente ocurrió en la carretera C-251 km. 6'9 al ser atropellado por una Montesa motor núm. 27, matrícula 10400 conducida por Jaime Sebastián Rosell Tobias.

## Ayuntamiento de Granollers EDICTO

D. GEBECO ESPAÑOLA S.A., actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar una industria de fabricación de galletas y productos de pastelería en crta. N-152 P.K. 25'4.

En cumplimiento del Art. 34 n.º 2, apartado a) del Reglo. de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 noviembre de 1961, se abre información pública por término de diez días hábiles, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Granollers, 20 setiembre 1976  
El Alcalde,

## COTIZACIONES MERCADO SEMANAL

Huevos: de 40 a 45 pesetas docena  
Gallinas: de 180 a 190 pesetas par  
Pollos: de 140 a 160 pesetas par  
Patos: de 250 a 260 pesetas uno  
Conejos: de 130 a 140 pesetas uno  
Terneras de cría: de 14.500 a 15.000 pesetas una  
Mamellones: de 11.500 a 12.000 pesetas uno  
Cabrito, peso vivo: de 155 a 160 pesetas kg.

## Teléfonos de urgencia

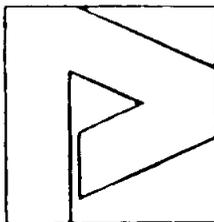
Ayuntamiento	870 52 00
Guardia Civil	870 00 58
Policia Municipal	870 05 11
Cruz Roja	870 00 32
Hospital General	870 24 00
Policlínica del Vallès	870 61 00
Bomberos	870 60 80
Taxi	870 30 28
Ambulatorio S. S.	870 01 91

## Farmacias de turno

Sábado, día 2: Olivet  
Domingo, día 3: Montaña  
Lunes, día 4: Oliva  
Martes, día 5: Olivet  
Miércoles, día 6: Parera  
Jueves, día 7: Rahola  
Viernes, día 8: Torrents

INFORMACION  
FACILITADA POR

# BANCO POPULAR ESPAÑOL



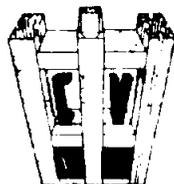
COTIZACIONES DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA  
VARIACION SEMANAL DE CAMBIOS

	Cierre al: 23-9 Jueves	Cierre al: 30-9 Jueves	Diferencia
Banco Popular Español	455	438	- 17
Banco de Bilbao	625	610	- 15
Banco Central	714	700	- 14
Banco Español de Crédito	448	438	- 10
Banco Hispano Americano	390	385	- 5
Banco Europeo de Negocios	—	—	—
Banco de Vizcaya	502	492	- 10
Popularinsa	290	268	- 22
Aguas de Barcelona	128'50	126	- 2'50
Aguas del Besòs, S.é. D	115	111	- 4
Catalana de Gas	121	120	- 1
F.E.C.S.A. s.é. A.	109'50	110	+ 0'50
Hidroeléctrica Española	134'50	136	+ 1'50
ENHER	89	89	=
Hidroeléctrica de Cataluña	97	99'50	+ 2'50
Iberduero	135	136	+ 1
Telefónica N. de España	152	152	=
Asiland	219	211	- 8
Transmediterranea	115	115	=
C.A.M.P.S.A.	364	366	+ 2
Cros	156	154	- 2
Explosivos Río Tinto	264	264	=
Hidro-Nitro Española	180	180	=
SEAT	—	—	—
Motor Ibérica	219	215	- 4
La Seda de Barcelona	186	177	- 9
S.N.I.A.C.E.	82	78	- 4
Tabacos de Filipinas	282	315	+ 33
Industrias Agrícolas	220	226	+ 6
EUROVALOR 1	695'13	689'69	- 5'44
EUROVALOR 2	402'49	399'96	- 2'53

Servicio de información automática de las cotizaciones diarias de los  
Cambios de Bolsa llamando al Teléfono 870 44 41, las 24 horas del día.

GRANOLLERS: Plaza Maluquer y Salvador, 19  
Teléfonos: Dirección 870 05 41 Oficinas 870 37 00 (5 líneas)  
Cambios Bolsa 870 44 41 TELEX: 52907 POPGS E

## Cristal-Vall, S.A.



**DIVISIONES ALUMINIO**

Av. San Julián, s/n. - Nave, 14  
POLIGONO DEL CONGOST  
Apartado de Correos n.º 298  
Teléfono 870 23 12  
GRANOLLERS

Se precisa:

## Contable

Concertar entrevista al teléfono:

870 42 46

can9uro



**MATERNAL-PRE-ESCOLAR**

Dependiente de la Fundación  
Hospital-Asilo de Granollers

Se admiten niños a partir de 1 mes  
Abierto de 8 mañana a 8 tarde.

Avda. Victoria, 104, 2.º  
Teléfonos 870 32 45 y 870 20 60  
GRANOLLERS



## COSTA

TOPOGRAFOS  
COLEGIADOS

TOPOGRAFICOS  
TAQUIMETRICOS  
PLANIMETRICOS  
FOTOGAMETRICOS  
DESLINDES  
PARCELACIONES  
REPLANTEOS  
NIVELACIONES  
CUBICACIONES  
MEDICIONES, etc.

Barcelona -13 256 73 04 \*  
C. Cartagena nº 241



Apartado de Correos 51  
GRANOLLERS

## PANELFOLD

*Panelfold es la puerta plegable de moderno diseño  
y esmerada construcción. Se fabrica en cinco moda-  
lidades distintas.*

**MADERAS COLOMER** - Km. 3 (zda) Ctra. Granollers a Cardedeu Teléfono 870.66.50-4-8

## INFORMACION MUNICIPAL

### ACUERDOS:

Reunión de la Comisión Permanente del día 21 ppdo.:

— Quedar enterados de:

Escrito de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, n.º 26.263, dando cuenta de haber sido incluido en el Plan de Construcciones Escolares un Centro para 24 unidades para el año 1977.

Escrito del Tribunal Económico Administrativo Prov. en relación con la reclamación presentada por Construcciones Mecánicas Fredenhagen Ibérica, S. A., contra este Ayuntamiento en concepto de arbitrio de Plus-Valía.

Escrito del mismo Tribunal n.º 19.318 de recurso interpuesto contra acuerdo de este Ayuntamiento por el concepto de Plus-Valía promovido por la Empresa Texlene, S. A.

Escrito n.º 19.317 del mismo Tribunal interponiendo recurso contra acuerdo del Ayuntamiento por el concepto de Plus-Valía y por la compañía eléctrica FECSA.

Escrito del mismo Tribunal por recurso interpuesto por la Empresa Inmersa, S. A., contra acuerdo de este Ayuntamiento por el concepto de arbitrios sobre incremento valor de terrenos.

— Escrito del mismo Tribunal interponiendo recurso por D. Antonio Basolí Rabasa contra acuerdo de este Ayuntamiento por el concepto de contribuciones especiales.

— Conceder licencia de obras mayores a D. Juan Barnils Cuscó.

— Petición de cese voluntario a la Aux. Admin. contratada María Milá Vila con efectos del día 30 del actual.

— Desestimar la petición de D. Miguel Camp Moral en la que se solicitaba que los impuestos del agua y basuras fueran a nombre de los inquilinos del piso de su propiedad en la calle Cristóbal Colón, Sres. Mario Angrill Riart y Ramón Sallent.

— Aprobar Redacción n.º 76 de Liquidaciones de Arbitrio de Plus Valía correspondiente al expte. 305/75, de D.ª Rosa Torrents Maynou i a seis propietarios más.

— Aprobar la Certificación de Obras n.º 3 en las Obras de ampliación del Grupo Escolar «Divino Maestro» por valor de 1.148.357'45 ptas., bajo la dirección del Arquitecto D. José Antonio Villar Fernández.

— Quedar enterados de la recaudación obtenida durante la semana n.º 39 por derechos de ocupación de venta en mercados y plazas y por concepto de transportes y mataderos por un importe de 83.950'— ptas. y 94.865'— ptas.

# MOLLET

Por J. MOLAS

## Información Local



**MOSSÈN PERE, ACCIDENTADO.** — En la noche del pasado sábado, día 25 ppdo., sufrió un accidente de carretera que hubiera podido ser de más graves consecuencias. Con diversas fracturas y conmoción general fue internado en nuestra clínica de la Sociedad de Socorros Mútuos, donde se le practicaron las curas de urgencia requeridas. Afortunadamente el proceso curativo sigue un curso satisfactorio y todo hace prever un final feliz, aunque no inmediato.

Hacemos votos para una franca recuperación.

**EL GRAN AUSENTE.** — Ayer, 1.º de octubre, Franco no pudo celebrar su fiesta. En el recuerdo de todos los buenos españoles, no obstante, Franco estuvo bien presente, y las preces por su eterno descanso fueron sin duda alguna, numerosísimas. Que el Señor le haya concedido el premio a que se hizo acreedor como gobernante católico modélico.

**NUEVAMENTE MOLLET FUE A TÁRREGA.** — Organizada por el Coro local «El Clavell», tuvo lugar el pasado domingo una visita colectiva a la ciudad de Tárrega. La primera visita tuvo lugar en diciembre del pasado año con motivo de recoger el nuevo estandarte para el Coro local; estandarte que bordaron primorosamente las angelicales manos de unas religiosas, hijas de nuestra villa, integradas en la Comunidad Carmelitana que en aquella ciudad atiende el Santuario de Ntra. Sra. de Fátima.

Cuatro autocares formaban la expedición, amén de diversos turismos particulares que también se desplazaron para unirse en Tárrega a la expedición.

Para hacer algo de turismo se visitó en Tárrega la ermita de San Eloy, situado en lo alto, en un paraje maravilloso, pulcramente atendido por los servicios municipales de jardinería.

A las 11 de la mañana ofició la misa el Rvdo. D. Daniel Montserdá, hijo también de nuestra población. El templo, lleno a rebosar, ofrecía un brillante aspecto. Entre los asistentes hemos de mencionar en primer lugar al Sr. Alcalde de la población y esposa, así como una representación nutrida del Consistorio. También fueron a Mollet nuestro Sr. Alcalde, el Teniente de Alcalde Sr. Feliu, y el Delegado local de la Juventud, todos con sus esposas respectivas.

La homilía que pronunció Mn. Montserdá, muy emotiva, justificó la presencia de un tan fuerte contingente de molletensas en Tárrega. Y la justificó haciendo algo de historia, en la que no podía faltar el agradecido recuerdo de Mollet a Don Federico Ros y a D.ª Delfina Campañá, que en el Santuario reposan por siempre.

Terminado el acto, el Sr. Alcalde de Tárrega quiso tener con todos los expedicionarios la atención de recibirlos en el Salón de Actos de la Corporación, para allí dar un cordial saludo a todos y anunciar que propondría a su Consistorio fuera concedida a la masa coral «El Clavell» una medalla de la ciudad de Tárrega para unir a las muy diversas que penden de su estandarte. Esta decisión fue vivamente aplaudida, así como el parlamento, muy sincero y muy sentido.

Don Fermín Jaurrieta, como Alcalde de Mollet, agradeció la calurosa acogida que Tárrega había tributado a Mollet y se ofreció para corresponder análogamente a una posible visita de Tárrega a nuestra villa, si el caso se diera algún día.

La comida de hermandad se celebró en Cervera, en el Restaurante Canciller, presidiendo el ágape los dos Alcaldes y la presidencia del Coro, Sr. Butjosa.

Y ahora, hablemos de la actuación de nuestros cantores. Previa la oportuna presentación por D. Federico Ros Chacón, terminada la Santa Misa, en el propio Santuario, y bajo la batuta del Mtro. Corominas, nuestra masa coral ofreció una selección de su repertorio, dividido en dos partes. Todas las actuaciones fueron muy aplaudidas y fueron visadas «Els pinetons», del Mtro. Suñé —a petición de la Comunidad— y «Angel Guimerà» —nueva en el repertorio—.

En la media parte, el Coro «El Clavell» hizo entrega a la comunidad de una maqueta de nuestro «campanar», obra del artista local D. José Picó Rossell, que fue muy elogiada.

También actuó nuestra masa coral al término de la comida de hermandad, interpretando —con general aprobación y aplauso— dos canciones de su repertorio. También actuó el Sr. Mayolas, que interpretó como él sabe hacerlo, dos bellos fragmentos que merecieron un caluroso aplauso, al que unimos el nuestro bien sincero.

La masa coral ha mejorado mucho y ha aumentado el número de cantores. Su estandarte ha ondeado en lugares y poblaciones de prestigio. Es pues junto estimularles a proseguir su labor benemérita. Endavant!

**NUESTRO JAIME XICOLA, EN PALMA.** — Nuestro Xicola ha ensanchado horizontes. Del 8 al 21 expone sus obras en la Galería «Xaloc» de Palma de Mallorca (calle Agua, n.º 3). Nos complace poder dar esta noticia y deseamos al artista amigo un fuerte éxito en tierras mallorquinas.

**NUEVOS HORARIOS DE MISAS.** — A partir de este sábado, día 2, los horarios de misas serán como sigue: Mañana, a las 9 en catalán; a las 10'30 en castellano; a las 12'30 bilingüe; noche, a las 8 en catalán; viglias de fiesta, a las 8 en catalán (vespertina).

**II SUBASTA DE ARTE.** — Organizada por la Sociedad Arcosa, el próximo día 6, a las 10 de la noche, tendrá lugar en la Galería de Arte «Garó's» de nuestra villa esta II Subasta de obras de arte. Las obras están expuestas al público hasta el mismo día de la subasta. Horas de visitas: las acostumbradas. Puede solicitarse al precio de 100 ptas. de catálogo de las obras que han de subastarse. El importe de la venta de catálogos queda cedido a la Asamblea Local de la Cruz Roja Española.

**FARMACIAS DE URGENCIA.** — Mañana, domingo, prestará este servicio la Farmacia Rovirosa. Domingo próximo, día 10, lo prestará la Farmacia Martínez.

# AIGUAFREDA

## Renovación parcial de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Nacional «La Muntanya»

Cumpliendo con las normas establecidas en los estatutos, la junta directiva de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Nacional Mixto «La Muntanya» celebró sesión para proceder, entre otros asuntos de interés, a la renovación parcial de la misma y a la designación de nuevos cargos en el seno de la entidad. La actual junta ha quedado constituida por los siguientes miembros: presidente, doña María Angeles Vila; secretario, don Jorge Sambola; tesorero, doña Consuelo Fernández, y vocales, don Ramón Sayós, don Juan Massó, doña María Basco, doña María Matas y don Jaime Soldevilla Blanch.

### DOS ACCIDENTES EN LA N-152

Dos accidentes más hay que contabilizar en la Nacional 152. Ambos en la misma jornada y por la misma causa: salida de la ruta por el escalón lateral de los tramos que son objeto de ensanche y mejora del firme en estas fechas. Pero no ambos con las mismas consecuencias, ya que el ocupante de una furgoneta, accidentada frente a la colonia La Llovetà, pereció en el acto al estrellarse su vehículo con otro automóvil cuando intentó entrar de nuevo en el asfalto. Muy lentas van las obras de la carretera. Tres meses para realizar los trabajos de ampliación previstos, en sectores que carecen de grandes dificultades, parece, ciertamente, mucho tiempo. Cabe preguntarse, entonces, como suele ocurrir en estos casos, si las consecuencias habrían sido las mismas de estar terminadas las obras...

### DEMORAS EN LA INSTALACION DEL AUTOMATICO

Nuevas demoras en la instalación del servicio automático de teléfonos, que se había anunciado para el mes de septiembre. Aho-

ra, según se nos ha informado, la entrada en funcionamiento no tendrá efecto hasta el mes de diciembre. Confiamos en que «a la tercera sea la vencida», ya que el primer anuncio se dio para el mes de junio.

### LA MERCED, CONGESTION

Congestión es el término que mejor cuadra para titular lo que representó para la población la fiesta barcelonesa de La Merced. Congestión en la carretera y congestión en las calles y establecimientos de la localidad. La capital debió quedarse sola a juzgar por la incesante caravana de coches que circuló por la travesía de la Nacional 152 en el casco urbano aiguafredense desde primeras horas de la mañana. Y eso que las «torres» habían cobrado ya animación en la tarde del jueves, día 23... «Rovellons» y aire puro. ¿Puede haber mayores atractivos para el barcelonés en la fiesta de su patrona?

### NUEVAS OFICINAS PARA LA CAJA DE AHORROS DE MANLLEU

En fecha próxima tendrá lugar la apertura de las nuevas oficinas de la Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu, cuyo acondicionamiento se realiza actualmente y está ya en fase muy avanzada. Las instalaciones de la sucursal se hallan situadas en la calle Canónigo Salvans. Podría afirmarse que la entidad bancaria más veterana de nuestra población estrenará oficinas y delegado, ya que tras la reciente jubilación de don Enrique Colet Sanahuja, ha sido designado para el cargo don José Altet Sanglas, a quien deseamos muchos éxitos al frente de la sucursal aiguafredense.

NAVARRETE

## John Deere, en el futuro de España

### Ampliación de la Fábrica de Tractores de Getafe

#### LA INVERSION SERA SUPERIOR

#### A LOS MIL MILLONES DE PESETAS

El Consejo de Administración de John Deere Ibérica, S. A., en Madrid, ha aprobado un proyecto de ampliación, modernización y mejora de sus instalaciones en la fábrica de Getafe para la producción de tractores agrícolas.

El proyecto consta de varias fases y representará para el trienio 1976-79, una inversión total superior a los mil millones de pesetas, la creación de más de 350 puestos de trabajo y el aumento de la capacidad productiva en más de un cincuenta por ciento, con vistas a mejorar el abastecimiento nacional así como a la exportación a países del Mercado Común.

Para conseguir una mejor coordinación de acciones, al más elevado nivel de responsabilidad, de cara a alcanzar las metas de futuro que contempla el citado plan, han sido nombrados consejeros de John Deere Ibérica, don Juan Agar, gerente de Marketing; don José Castellano, gerente de Finanzas, y don Luis Sánchez, gerente de Fábrica.

Destacaremos, finalmente, que para informar de los pormenores de este proyecto al ministro de Industria, don Carlos Pérez de Bricio, la visitaron en su despacho oficial los señores Walter Vogel, consejero delegado de John Deere para Europa, África y Oriente Medio, y Medem Sanjuán, presidente y consejero delegado de John Deere Ibérica, S. A. (CIDA).

## Es diu... Es comenta... Que...

...a l'Ajuntament de Granollers, ja són admesos a tràmit tota classe d'instàncies, escrits i peticions redactats en català.

...ha començat un Curset de Català per Funcionaris Municipals.

...unes cartulines enganxades per les parets de la ciutat amb cola de fuster... demanen que'ls aprenents cobressin com els oficials! I per què no com els enginyers?

...s'ha publicat al «B.O.E.» el plec de condicions pel Concurs d'edificació de 380 estades de Protecció Oficial, 28 locals comercials, aparcament subterrani i urbanització de la zona dels indrets de «Can Mònica».

...en ús de les llibertats democràtiques, la delegació granollerina de l'Assemblea de Catalunya —composta per: CDC, CSC, OCEBR, PSC-Congrés, PSUC, PTE, UDC, JJ.CC., JJ.BR, CC. OO., USO, EID, CS, TN-A i persones independents— tingueren un canvi d'impressions amb representats de medis de l'informació.

...als alumnes de Formació

Professional-Primer Grau, de l'Escola Municipal del Treball, els tornen els diners de les mesades pagades el passat curs; el M. d'E. i C. ha subvencionat l'Escola amb 7.500.000 de pesetes.

...el Pavelló Polideportiu que s'inaugura avui, dissabte, dia 2, medeix 2.600 m<sup>2</sup> (100 x 26 metres) i el seu pressupost vorreja els 12.000.000 de pessetes; podran simultanejar-hi dos i tres partits al mateix temps.

...amb motiu de les Festes de la Mercè, a Barcelona han començat les retolacions en català... a Granollers encara no!

...hi ha una caixa de fusta a la façana frontal de la Llar del Pensionista que... hi fa molt poc bonic!

...sembla timent abandonat el Museu de Granollers; la decoració de la part del seu darrera queda coberta per la brutícia... tapada pels vehicles que n'han fet el seu particular aparcament!

...l'esquilet de la gespa de la Llar del Pensionista potser «s'ha passat»... es diria que n'ha arrencat més que segat.

...han «volat» tots els ocells de l'ocelleria del carrer de Girona.

...el ball del Casino de Granollers-Club de Ritme s'ha suspès; per ara, no pot pas tampoc donar-s'hi representacions teatrals.

Joan CONGOST

# Somos tan pesados que hacemos bien los ligeros.

Cuando se habla  
de pesados, se  
habla de Pegaso.  
Porque somos los  
primeros en camiones de gran tonelaje.

Y porque vivimos tan obsesionados por la calidad  
que a lo mejor nos ponemos un poquito pesados.

Por ambas cosas, nadie mejor que nosotros  
para hacer –también– buenos camiones ligeros.

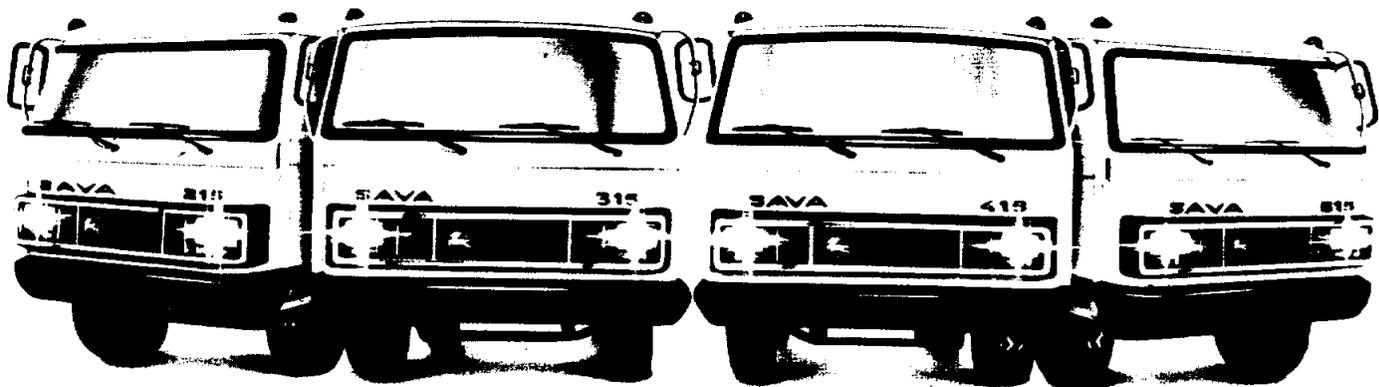
Y en eso estamos. Ahora, hemos decidido perfeccionar  
nuestra línea de ligeros y medios SAVA, serie 15.

Y ya han empezado a salir de fábrica cargados de  
novedades, de mejoras.

Porque, en Pegaso, somos más pesados que otra cosa.

Pero, precisamente por eso, no nos tomamos a la  
ligera una línea de camiones del peso de SAVA.

SAVA



**Camiones Sava: los ligeros de Pegaso.**

**Características Técnicas Sava-Serie 15**

**Serie S-215** - Motor de 70 CV Velocidades 4 Sincronizadas  
Equipo eléctrico 12V Altimétrica Frenos hidráulicos con servo  
Distribución de la serie. Equipo calefactor de serie. N plazas 3

**Serie S-315** - Motor de 70 CV Velocidades 4 Sincronizadas  
Equipo eléctrico 12V Altimétrica Frenos hidráulicos con servo  
Distribución de la serie. Equipo calefactor de serie. N plazas 3

**Serie S-415** - Motor de 70 CV Velocidades 4 Sincronizadas  
Equipo eléctrico 12V Altimétrica Frenos hidráulicos con servo  
Distribución de la serie. Equipo calefactor de serie. N plazas 3

**Serie S-515** - Motor de 70 CV Velocidades 4 Sincronizadas  
Equipo eléctrico 12V Altimétrica Frenos hidráulicos con servo  
Distribución de la serie. Equipo calefactor de serie. N plazas 3

# GARAGE BAULENAS

Avenida Generalísimo, 160

Teléfono 870-53-00 (5 líneas)

GRANOLLERS

CHEMINÉES  
**RICHARD  
LE DROFF**



## UNA CHIMENEA ENTRE MIL...

La chimenea que Vd. puede elegir  
entre infinidad de modelos y posibilidades !

Ahora también Vd. puede elegir "su chimenea" acorde con sus gustos y necesidades, visitando nuestra exposición permanente, donde ponemos a su disposición las chimeneas Richard Le Droff, fabricadas en España, así como

los servicios de sus especialistas en instalación.

**MÁS DE 200.000 CHIMENEAS INSTALADAS**

40 años de experiencia y más de 500 soluciones para su chimenea avalan a Richard Le Droff.



**Materiales ROURA del Vallés / SL**  
**GRANOLLERS**

Exposición-Venta: Calle Anselmo Clavé, 5 - Teléfono 870 56 00\*

**MOLLET**

Exposición-Venta: Calle Jaime I, 29 - Teléfono 593 00 68

Cada chimenea es instalada en un tiempo record por un especialista Richard Le Droff y se entrega con una garantía de perfecto funcionamiento.